BONDIA® ARUBA

E Ley pa proteha empleado...
Y ken ta controla...?

Diaranson 4 di December 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Melvin Tromp a entrega mas prueba



Pagina 4

- **Contesta encuanto donacion social obligatorio**
  Pagina 3
- **Corsou ta viola tratado Europeo**
  Pagina 9
- **Problema di bista na edad mas hoben**
  Pagina 11

35 remarke entrega pa ROPV



Pagina 2

Trump ta insulta presidente di Francia



Pagina 14

CARTAC ta valida cifra di Cuenta Nacional y GDP



Pagina 31

Candelario Ambrosio 'Booshi' Wever:

'Mi ta spera cu Ministerio Publico lo haci su trabou'





ORANJESTAD – Dialuna ultimo, Candelario Ambrosio 'Booshi' Wever a bay Ministerio Publico pa entrega un denuncia cu tin di haber cu presunto iregularidad di parti di minister Otmar Oduber den proyecto di incinerator na dump di Parkietenbos.

Wever a splica cu manera tur hende sa, desde comienso di aña aki partido UPP a haci un peticion na Oduber pa entrega nan e copia di documentonan di onderhandse aanbesteding di incinerator chikito y nan a bay pa un procedura di LAR cu despues nan a haya e documento.

Di mesun manera, despues cu nan a haya tempo pa studia y analisa locual nan a sospecha for di comienso, esta cu tabatin un abuso di poder. Pero tambe un cambio di cifranan, cifranan cu no ta cuadra precisamente cu e placa cu ta disponibel, aumento di prijs pa haya casi tur 1.8 miyon florin y esey ta cambia e situacion cu ta bisa kico mester wordo haci, kico ta ofrece pa e solucion di kimamento di desecho medico.

Tocante esaki, Wever a comenta cu diripiente otro compania a sali miho y ta cambia e procedura, ta split e destaho caminda den principio, nan ta papia di insinerator chikito, pero tambe e operacion di dje. Nan ta pone un parti di incinerator cu DOW ta cumpra y e otro parti Serlimar mester cumpra, pa motibo cu si nan a pone hunto e compania cu ta sponsor – segun Wever mes a bisa – e amigonan di Oduber lo a sali hopi mas caro.

"Eynan bo ta ripara claramente cu minister a haci mal uzo di su posicion como mandatario pa privilegia un compania", Wever a expresa.

Wever a sigura cu esaki ta bay contra ley y pa e motibo aki, el a entrega keho, na unda ta spera cu Ministerio Publico lo haci su trabou pa mustra cu e tipo di cosnan aki no ta integro.
Tambe ta spera cu Bureau Integriteit Aruba, en bes di skirbi cosnan riba Facebook manera el a declara, tin cu wak e tipo di cosnan aki, 'cu realmente no por'.

Ademas, el a sigura cu DOW tambe tin algo straño cu ta sosode, manera por ehempel, DOW ta descualifica Atco cu Ecotech pa motibo cu aparentemente esun cu a bay entrega e papel na Camara di Comercio no ta esun autorisa, pero e compania cu a haya e proyecto aki ni a yega di firma.

DIP ta informa tocante audiencia riba ROPV y registro di ranchonan

ORANJESTAD – Haime Croes, Director di Directie Infrastructuur en Planning (DIP), dialuna pasa a tene un conferencia di prensa pa medionan local y a trece dilanti dos topico di interes pa comunidad.

Prome topico tabata trata tocante ceramento di ROPV, cual Croes a expresa cu a cera dia dos di december ultimo. El a bisa cu te dialuna tabatin e cantidad di 35 remarke entrega, cu pa nan ta hopi bon mirando cu ya nan a custuma caba cu diferente remarke, pero nan tabata spera mas.
Tambe el a comenta cu ayera nan a cuminsa habri audiencia pa e proceso di remarke cu a termina. Esakinan lo tuma luga dia 9 di december di 4or di atardi pa 6or di atardi na DIP, 5 y 6 di december di 9or di mainta pa 11or di mainta den sala di conferencia grandi di DOW.
Croes a bisa cu nan ta spera cu e hende cu a entrega nan remarke y si tin algun argumento pa haci, nan lo ricibi e oportunidad pa reuni cu DIP durante 20 minuut pa trata cualkier preocupacion y alabes intercambia pensamento. Pa DIP ta hopi importante pa nan por evalua y trece e concepto final di ROPV, cual nan ta spera lo pasa lo mas pronto posibel.
Di otro banda, Croes a menciona e aspecto di rancho of kiosconan cu nan inscripcionnan ta den termino. Croes a señala cu DIP ta hopi contento cu e ranchonan, cu 65 hende a bay pa inscribi nan rancho. Nan a entrega tur loke DIP a pidi nan y el a menciona cu ta hopi positivo. Ainda prome cu mita di januari, e otronan por hiba e registracion di nan ranchonan.

Croes a bisa cu importante ta pa mustra cu e parti aki ta registracion, pero den e cuadro di , DIP a bisa cu loke ta para ta keda y si e doñonan kier haci uzo di dje pa haci mas chikito tambe por, pero e idea no ta pa bin cu mas y esey ta e parti cu nan kier regula.
Si tur cos ta bon a base di rekisitonan cu nan ta pidi, e ora nan por paga e cantidad di 5 florin pa cada metro cuadra pa cada aña. Mayoria di e ranchonan ta di 40 pa 50m y si e persona tin mas, e tin cu multiplica pa cinco pa haya e prijs cu tin cu paga pa aña.





Encuanto donacion social obligatorio den caso di erfpacht

Contesta riba preguntanan haci pa Parlamentario Daphne Lejuez

ORANJESTAD – Na luna di october pasa parlamentario Daphne Lejuez, e tempo ey pa partido MEP, actualmente miembro independiente, a haci pregunta na ministro Otmar Oduber (POR), encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, tocante e aporte social (maatschappelijke bijdrage) cu ta exigi di empresa cu ta haya tereno erfpacht pa desaroya proyecto.

E parlamentario tabata di opinion cu e exigencia aki no ta regla pa ley y tabata desea di e ministro con e ta hustifica esaki. Tambe e tabata desea di haya un bista riba e institucionnan cu a haya subsidio di e manera aki. E mandatario a cumpli cu e peticion ey, pa loke ta su periodo di gobernacion. E total di subsidio duna di e manera aki ta yega na un total di mas di Afl. 4 miyon.
Aki bao e contesta di e mandatario riba e 7 preguntanan. Na varios e contesta ta referi na contesta duna caba o ta haya esaki no aplicable, principalmente pasobra e mandatario ta haya cu e asunto ta legalmente bon regla y por lo tanto no ta necesario pa contesta esaki. E argumentacion di e ministro ta den e contestanan cu si a duna. (Traduccion: redaccion Bon Dia Aruba). Den un articulo separa un prome reaccion di e parlamentario riba e contestanan.

Contesta riba preguntanan haci pa parlamentario Daphne Lejuez

1. Concerta un convenio di erfpacht ta un acto di ley priva. Esey ta implica cu tin libertad di contrato. Pasobra ta trata aki di tereno di dominio publico tin un 'lex specialis' cu ta regla mas aleu e emision di tereno di dominio publico. E libertad di contrato ta indica den articulo 2 inciso 1 'juncto' (hunto cu) articulo 3 di e Landsverordening Uitgifte Eigendommen (LUE). E articulonan aki ta indica cu e ministro ta autorisa pa pone condicion special pa cada caso individual. Pa percura cu ta cumpli cu e principionan general di bon gobernacion a institui un comision pa por garantisa e proceso aki. E ultimo aki tambe relaciona cu un decision tuma pa conseho di ministro (anexo). Tambe ta bon menciona cu Staten di Aruba a dicidi unanimemente dia 20 di april 2018 por medio di un mocion (anexo) cu placa procedente di e 'maatschappelijke bijdrage' mester ser usa pa meta relaciona cu medio ambiente, deporte, cultura y innovacion.
2. Mira contesta anterior.
3. No aplicable.
4. No aplicable (mira contesta pregunta 1).



5. Como anexo aki e resumen. Mester remarca cu mi ta dispone di e cifranan desde inicio di mi nombramento como ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente.
6. E ponencia no ta corecto. No ta trata aki di un fluho di subsidio y pues no tin un corelacion cu e maneho di subsidio. E fluho di placa ta bay directamente di e esun cu a haya erfpacht pa e institucion (recipiente; red.) (Mira forma di traha di e comision, inclui como anexo).
7. No ta aplicable.

Comentario di Daphne Lejuez riba contesta ricibi di Ministro O. Oduber

ORANJESTAD – Den un prome reaccion pa Bon Dia Arubariba e contestanan cu el a haya di ministro Otmar Oduber riba su preguntanan tocante legalidad, o falta di esaki, pa loke ta e 'aporte social' cu companianan mester duna pa nan por haya tereno erfpacht.

Daphne Lejuez: "E erfpachtsovereenkomst ta en berdad un acto legal di caracter priva (privaatrechtelijke handeling) pero loke por haci cune no ta ilimita. E ley (landsverordening Uitgifte Eigendommen) ta autorisa e ministro pa pone cierto condicion, pero esey no ta duna e ministro libertad pa pone cualkier condicion. E condicionnan special cu e ministro kier pone mester ta relaciona anto cu e tema di emision di tereno publico aki. Manera e articulo 3 di e ley di emision di tereno mes ta duna como ehemplo, ta reglanan pa loke ta e uso di e tereno y e construccion presente o cu ta bay construi eyriba. Sin embargo, e obligacion cu ta impone riba un individuo cu, banda di loke e ta paga Pais Aruba pa e tereno (erfpacht) caba, loke ta regla den e ley, e mester paga un 'tercer persona' tambe, riba instruccion di e ministro, no ta contempla ningun caminda den e ley aki ni den ningun otro. Pues mi no ta di acuerdo cu e ley ta duna un base pa exigi e pago di donacion aki.



Nombramento di un comision ta bon pa practica bon gobernacion, pero no ta kita e hecho cu e exigencia di un pago na tercer persona (un fundacion o otro recipiente di e donacion) no ta regla pa ley. Un mocion di Parlamento ta keda irelevante si no ta percura pa un base legal pa e donacion obligatorio aki.
Tambe ta keda problematico cu ta pone decision den man di e comision, pero ora e suma cu mester paga surpasa un limite, anto e mandatario ta tuma e poder di decision den su man atrobe. Net na e momento cu e mandatario mester distancia su mes di e decision, e ta pone e comision un banda. Esey tampoco ta bon regla.

Subsidio si of no?
Segun e ministro no ta trata aki di subsidio y por lo tanto e asunto no tin relacion cu maneho di subsidio di gobierno. Esey ta parce mi un pensamento ekiboca. E peticion di subsidio no ta ser haci cerca e donante sino cerca e ministerio concerni. Ta procesa e caso, te un cierto suma e comision (gubernamental) ta procesa e caso y ta tuma decision unda y ken e donante mester paga. Den otro caso e ministro mes ta tuma decision. E argumento cu e donante ta manda e placa directamente pa e recipiente no ta kita e caracter di un subsidio pidi na gobierno y unda ta instancia gubernamental ta dicidi tanto pa e donante como pa e recipiente. Suficiente argumento anto pa bisa cu ta trata di un fluho di subsidio pidi na y controla pa instancia gubernamental, y por lo tanto mester ta mara na regla gubernamental di subsidio. Ademas, solamente di punto di bista di coordinacion caba mester tin regla, sino ta existi peligro di doble subsidio. Den e lista largo di instancia cu en total a haya mas di Afl. 4 miyon por tin instancia cu di otro banda ya ta hayando subsidio. Con por controla esaki sin coordinacion?

Ex Parlamentario Melvin Tromp a entrega mas prueba contra Prome Minister na OM



ORANJESTAD – Ultimo dianan Ministerio Publico (OM) ta bin hayando bishita di politiconan cu ta bin haci nan denuncia cerca e organo hudicial aki.

Ayera mainta, un biaha mas ex Parlamentario y vocero di partido AVP, Melvin Tromp, a presenta na e adres Rumbastraat 29 pa entrega loke el a cualifica como mas 'prueba palpabel' cu ta compromete Prome Minister, Evelyn Wever-Croes, di conflicto di interes. Tromp a bay compaña cu e lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek y parlamentario Michael Lampe, kendenan tambe a referi na e caso aki.

"Nos ta bisa, mientras cu nos ta haya prueba, nos ta yega atende cu Ministerio Publico (OM) pa OM haci nan trabou," el a bisa. Tromp su deseo ta pa e instancia aki por haci nan trabou di investigacion den e caso aki, y pone e atencion rekeri, manera nan ta bin haciendo den otro casonan. Pues e ta spera cu OM a base di tur locual a wordo entrega lo sa di haci nan investigacion.

Interes particular

E ta relaciona cu e caso di Utilities y Refineria di Aruba (RdA), caminda buffet di abogado di prome minister a haya apoderacion pa representa nan, segun Tromp. "Mi ta puntra mi mes pakico bo tin cu podera un persona cu ta pertenece na un buffet di abogado di bo tata, caminda bo ta heredero, abo tambe ta forma parti di e buffet aki," el a bisa. Ademas e ta haya cu e prome mandatario tin e responsabilidad pa atende cu e cinco departamentonan cu ta resorta bou su ministerio.

Tromp a declara cu despues di un par di siman pasa cu el a introduci un denuncia na OM contra Premier Wever-Croes, el a yega di anuncia cu nan ta bezig 'filtrando mas informacion palpabel' cu ta drenta den nan post box, y cu ta indica cu tin actonan cu no ta corecto.

Mirando cu nan a haya mas prueba, nan a dicidi di haci entrega adicional ariba e prome denuncia di conflicto di interes cu nan a haci contra e prome mandatario. E hecho cu nan ta ricibiendo mas documento, nan ta haya mas animo pa sigui bini cerca OM pa entrega nan. E por a tende cu e mandatario a haci un contra-denuncia contra su persona, pero e no sa cual tabata su ponencia. Mientras cu e ta haya cu loke nan ta bin presentando contra e prome mandatario, ta pone den evidencia cu cosnan indebido ta tumando luga den su maneho.

Tromp a referi cu tin cinco departamento cu ta resorta bou maneho di e prome mandatario, caminda e tin e deber di frena cosnan cu no mag di sosode. E ta indica cu ora e mandatario a sinti 'e cayente' di e rosea di pueblo ta su tras, a manda un carta caminda a pidi e directornan pa tene cuenta di no haci uzo di un solo buffet di abogado. Pero den e mesun carta, e ta nombra un abogado di e buffet di e mandatario su tata, caminda Tromp ta indica cu e mandatario ta heredero, y cu e tambe ta forma parti di e buffet aki. Aunke actualmente mirando cu e ta den gobierno, e mandatario ta staciona su derechonan, te ora cu pueblo ta dicidi otro.

Den e buffet aki el a nombra un abogado pa represent'e den un directiva dunando tur e apoderacion pa 'haci y deshaci,' segun Tromp. Ademas e ta haya cu niun abogado ta bay sinta den un directiva por nada. "Tende, e cos aki ta placa!" el a bisa categoricamente.

El a referi cu ta existi un relacion di basta tempo entre director di Utilities, Richard Eman, cu e prome mandatario, pero tambe cu e mandatario su tata, Hendrik Croes kende ta doño di e oficina Croes-Wever & Ruiz. Igualmente el a agrega cu Richard Eman a forma parti di e board di BBA-Bank, cu tabata situa den e mesun edificio di e buffet menciona. El a afirma cu definitivamente e caso aki tin di haci cu conflicto di interes, y nan tin tur e pruebanan cu ta sostene e denuncia cu nan a haci.

Falta di integridad

Mientras cu parlamentario Sneek a bisa cu ora cu nan a entrega e prome prueba, unda nan a mustra riba un di e cobransanan relaciona cu dos abogado di e buffet menciona a sinta cu director di Utilities, y cada abogado ta cobra ariba su mes, unda un reunion di tres ora a costa pueblo mas cu 3 mil florin. "Un manera structural pa strica placa," el a bisa.

Nan ta cobransa di miles di florin –segun Parlamentario Sneek– cu bo no ta mira normal riba otro recibonan di ningun buffet di abogado. P'esey nan a dicidi di haci e keho pa OM bin cu un investigacion. El a mustra e volmacht cu prome minister mes a firma pa duna autorisacion na un oficina di abogado cu e ta parti di dje pa haci trabou pa gobierno.

El a reitera cu akinan ta un conflicto di interes caminda e prome minister cu ta doño di un oficina di abogado ta duna su mes buffet trabou cu ta resorta bou su ministerio. "Esaki no por! Esaki no ta integro!," el a expresa categoricamente.



Di su banda, Parlamentario Michael Lampe a reforsa locual su coleganan di partido a yega di trece dilanti. Igualmente el a añadi cu ora bo ta ricibi documentonan cu ta duna indicacionnan serio di minister president den un caso di 'zelfverrijking,' e ta kere cu ta na su luga pa no para keto.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Ley pa proteha empleado...

Y ken ta controla...?

E siman cu a pasa a logra un bon acuerdo general pa introduccion di un ley nobo cu ta bay regla circunstancia na pia di trabao. Un ley cu tin un trayectoria bastante largo caba, cu te awor no a resulta den nada. Cu awor tin e deseo y voluntad pa regla esaki di bon manera, ta positivo. Pero laga nos warda cu opinion pasobra por tin hopi discusion ainda ora yega na e detayenan.

Sin embargo, a scucha di diferente banda caba e comentario cu no ta cuestion di traha ley so, sino cu mester haci algo na e problema di supervision den implementacion di ley. Y aki a toca un punto importante pasobra den cierto aspecto e control ta practicamente no existente. Ademas tin hopi di haci ainda den coordinacion di trabao di diferente entidad gubernamental, cu por gana den efectividad acoplando nan trabao cu otronan. Kico asina ta e cosnan cu ta bin na mente? Por ehemplo e falta di seguridad grandi cu tin den construccion. Talvez cu den e construccion di proyectonan mas grandi companianan mes ta pone mas exigencia, consciente tambe di e hecho cu si no ta cumpli cu cierto normanan di seguridad, anto ta bira dificil pa haya compania di seguro paga pa cierto riesgonan. E problema ta mas tanto den e proyectonan menor, unda compania chikito ta opera cu no tin tanto recurso pa percura pa seguridad di nan trahadornan ta bon regla.

Esaki naturalmente ta bay man den man cu otro asunto cu no ta bon regla, manera pago di impuesto, AZV, SVb, pension obligatorio, etc. Pa loke ta trata e ultimo menciona aki, nos por corda cu mas tempran den e aña aki nos a señala un problema grandi cu e no cumplimento di pago di prima di pension cerca e dos companianan di seguro cu ta encarga cu implementacion di e ley aki. Pero, como compania nan tin solamente bista riba esnan cu ta registra cerca nan. Cuanto hende tin eyfo sin cobertura nan no por sa. A acerca e ministro responsable pa nombra un supervisor pa controla cumplimento, y e mandatario a pidi algun tempo pa e logra organisa esaki... Mas di seis luna despues ta parce nos cu ta bira tempo pa accion di su banda.

Pero tin hopi mas pa mehora. Por ehemplo, un seccion asina importante manera inspeccion laboral cu ta te awe algo practicamente desconoci. Segun nos opinion, no tin sikiera cumplimento cu e obligacionnan legal y di tratado internacional, te pa den practica di tur dia tin un control efectivo riba cosnan cu ta bay robes na pia di trabao. Algun luna pasa nos corant a relata di un caso unda un compania di seguridad tabata opera sin auto blinda, tabata obliga su empleadonan pa usa nan propio auto, paga pa nan propio licencia di porta arma, cumpra nan bulletproof vest, ademas di otro abusonan di no paga dianan di vacacion, etc. Asina leu cu nos informacion ta alcansa, no a haci nada cu e caso aki, a pesar di nos entrevista cu e departamento.

Ta preocupante cu e servicionan deficiente aki lo haya un pakete mas grandi pa maneha, cu e pregunta grandi ta con nan ta bay haci. For di gobierno nos sa caba kico nan ta bay bisa: “Ta p’esey nos mester mas hende...” Realmente nos no ta kere cu e contesta ta den emplea mas hende, sin cu ta haci un analisis debido di kico ta necesario. Den pasado caba nos a haya cu e tipo di pensamento aki, cu poniendo mas hende na trabao sin cambia e manera di traha no ta funciona y a resulta den fracaso.

Banda di esaki nos ta sinta ainda, y atrobe, cu e problema grandi di ilegalidad, tambe na nivel di empresa, mientras ta parce cu autoridadnan no tin ningun pura pa realmente atende e problemanan aki. Nos ta tende regularmente e lamentonan for di gobierno cu nos tin un problema grandi cu e ciudadanonan Venezolano cu ta aki como refugiado/ilegal. Si ta berdad cu nos tin 15.000 Venezolano aki cu no tin status legal, anto nos mester yega na conclusion cu no ta gobierno tin un problema, pasobra ningun ta lastra riba caya, tur tin dak riba nan cabes, aparentemente nan ta traha sino nan no ta come... Cu otro palabra, comunidad di Aruba ta absorbiendo e ‘problema’ mientras gobierno ta para wak. Por ta cu aki tambe nos ta mira un bon aplicacion di e dicho Hulandes “geen beleid is ook beleid”?

Finalmente, tin otro asunto relaciona cu e ley di ambiente di trabao. Esey ta cu implementacion di e ley aki ta bolbe aumenta e costo di haci negoshi (‘cost of doing business’). Aki atrobe control deficiente ta perhudica e companianan conoci cu no por sconde y cu si tur ora ta haya bishita di autoridadnan. Nos tin añanan largo ta tende promesa pa mehora procesonan gubernamental pa empresa, pero nos no ta mira tanto ta sucede. Nos tin miedo cu nos ta keda pega den algun cambio meramente cosmetico, mientras cu e costonan ta keda aumenta, tambe cu introduccion di e ley aki. A proposito, no ta pesey ta paga henter un ekipo di ‘innovacion’ parcialmente hereda di gobierno anterior? Unda e ideanan (practico) a keda?

Chile: Piñera ta anuncia bono di ayudo pa mas di un miyon famia

SANTIAGO DE CHILE (Infobae/AFP) – Presidente di Chile, Sebastián Piñera, a anuncia ayera cu a manda pa Congreso un proyecto di ley pa otorga un pago unico di 124 dollar pa 1,3 miyon famia pober, pa alivia e efectonan di e crisis social.



"Nos ta bay manda un proyecto di ley pa Congreso cu ta permiti otorga un bono, cu na promedio lo ta di 100.000 pa famia (124 dollar) pa 1.336.000 famianan Chileno" vulnerabel, e mandatario a bisa den un actividad publico. "Ta un bono cu lo permiti un alivio, un ayudo", el a agrega.

Piñera a haci e anuncio aki un dia despues cu su gobierno a informa riba un plan di reactivacion di economia pa 5.500 miyon dollar, despues di e caida di 3.4% di actividad economico na october, e luna cu a cuminsa e manifestacionnan social.

Principalmente e plan ta busca genera 100.000 puesto di trabou pa enfrenta un cifra halto di desempleo pa e ciere di centenares di negoshi comercial despues cu a kima, sakea of destrui esakinan.

Tambe a adverti cu pa pone economia bek den marcha, ta necesario pa stop sakeo y reestablece paz. E manifestacionnan na Chile a inicia dia 18 di october y a laga te awor 23 morto, miles di persona herida y casi 300 persona cu lesionnan den su wowo.

E zona di centro di varios ciudad ta permanece casi paralisa despues di e manifestacionnan cu a causa enfrentamento violento y atakenan riba comercio. Centronan comercial grandi ta funciona cu orario reduci.

Ora a anuncia e plan di reactivacion dialuna anochi, Minister di Hacienda, Ignacio Briones, a coregi e proyeccion bao di crecemento di

Colombia: Gobierno ta acepta dialogo cu lidernan di welga nacional

BOGOTA (France24) – Un di e exigencianan di e lidernan di e protesta social cu a tuma luga pa e ultimo jornada di welga na Colombia ta casi cumpli: "Nos kier sinta di un manera exclusivo cu e hefe di Estado." Esaki ta e peticion cu e comite organisado di e welga a duna, solicitud aproba pa gobierno di presidente Ivan Duque dia dos di december.



Director di Departamento Administrativo di Presidencia, Diego Molano tabata e persona encarga di anuncia e medida."Nos a plantia na Comite Nacional cu Gobierno y presidente Duque tin e disposicion di dialogo sin ultimatum, sin presion y pa e bienestar di Colombia", Molano a bisa pa e periodistanan.

E funcionario a agrega cu Gobierno ta 'dispuesto y cla' pa bay na mesa y discuti e agenda di diestres punto plantia pa e central obrero y movemento sindicalista, gremionan cu tabata lider y a convoca e protestanan cu a cuminsa dia 21 di november pasa.

Cu oportunidad di habri otro dialogo, gobierno di Duque ta busca formalisa un mesa paralelo na e Conversacion Nacional, den cual e lidernan di protesta so lo tin e palabra, pa asina por scucha e demanda di e movemento sindical y social.

Presidencia di Colombia a probecha e anuncio pa solicita pa e gremio di welga suspende e marcha cu ta convoca pa awe, dia 4 di december. Segun Molano, gobierno ta opta pa un dialogo pacifico pa sigura un 'trankilidad' pa comienso di epoca di Pasco.

Segun reporte PISA 2018, educacion Mexicano no ta mehora

CIUDAD DE MEXICO (Infobae) – No ta importante ken ta a cargo di Palacio Nacional of Secretaria di Educacion Publico, e sistema educativo Mexicano ta parce di no mehora den su resultadonan den e Programa pa Evaluacion Internacional di Alumno (PISA).



Ta trata di un examen internacional cu Organisacion di Cooperacion y Desaroyo Economico (OCDE) ta haci cada tres aña na varios pais rond mundo y cu tin como obhetivo evalua na cua punto studiantenan cerca di e fin di educacion obligatorio a adkiri algun conocemento y habilidad necesario pa nan participacion pleno den sociedad.

Generalmente, e informe di PISA ta publica e paisnan cu a logra un bon rapport y na mesun tempo, un reparticion igual di oportunidadnan pa siña, asina ta yuda establece e metanan di otro paisnan. Segun OCDE, ademas di evaluacion academico, studiantenan ta analisa socio economicamente mediante un encuesta, cu despues di e parti di analisis di e examen, ta keda completo.

E examen ta evalua habilidad di studiantenan di 15 aña di edad den tres area: matematica, ciencia y lesamento. Miles di studiante di henter e pais ta participa, cu ta eligi di varios scol publico y priva.

"Na Mexico, 1% so di studiantenan a haya un nivel di competencia mas halto (nivel 5 of 6) den por lo menos un area y 35% di studiantenan no a logra un minimo nivel di competencia (nivel 2) den e tres area" e informe a bisa.

Por ultimo, di e otro temanan cu tin den e examen, Mexico tabata casi den promedio: "Como promedio di paisnan OCDE, 23% di studiantenan a informa cu a sufri di termento of bullying por lo menos un biaha pa luna". Pero e studiantenan Mexicano tambe a mustra su bondad: 86% di studiante di Mexico ta di acuerdo of hopi di acuerdo cu ta bon pa yuda e studiantenan cu no por defende nan mes.

Colombia: Reunion di TIAR cu tema situacion Venezuela

BOGOTA (NTN24) – Ayera representantenan di gobierno interino di Juan Guaido a reuni cu e paisnan cu ta integra e Tratado Interamericano di Asistencia Reciproco (TIAR), pa acorda accion nobo contra regimen di Nicolas Maduro, na e capital Colombiano.



Diputado na Asamblea Nacional di Venezuela, Williams Davila, a sigur cu lo aplica sancion nobo contra funcionarionan di e regimen, segun e portal Voice of America. "E structuracion di un red di inteligencia di tur e organismonan di seguridad y policial di e paisnan di TIAR cu meta pa actua contra e personanan cu resulta sanciona y cu resulta comprometi den violacion di derecho humano," segun Dávila. Tambe el a resalta cu lo analisa e filtracionnan cu e regimen Venezolano a haci den e protestanan na varios pais di e continente pa genera violencia. Carlos Trujillo, embahador di Merca na Organisacion di Estadonan Americano (OEA), a bisa ayera cu e obhetivo di activa e tratado di defensa TIAR no ta pa usa forsa militar sino pa por tin un cuadro huridico pa e crisis na Venezuela. E presidente di Comision di Politica Exterior di parlamento, Francisco Sucre, ta spera cu e aliadonan den e region "lo uni pa isola esnan cu ta pretende di exporta e sistema fracasa di socialismo di siglo XXI." Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) cu ta sostene e regimen di Maduro, a convoca un manifestacion ayera contra e medidanan cu por tuma a traves di TIAR. Diosdado Cabello, prome vice-presidente di PSUV, a califica e tratado TIAR como un mecanismo "obsoleto".

Venezuela: Pais cu mas violacion di derecho di parlamentario

CARACAS (Infobae) – Venezuela ta e pais na mundo unda parlamentario ta sufri mas violacion di derecho humano, cu 102 abuso registra, segun e clasificacion anula publica pa Union Interparlamentario (UIP).



Colombia, cu 22 presunto caso, a ocupa e di siete lugar riba e lista, mientras Yemen ta ocupa di dos puesto (71 violacion), Turkia ta na tercer (58) y Cambodya na di cuatro (57), di acuerdo cu e institucion antiguo (1889), cu ta aglutina tur cuerpo legislativo di mundo.
E lista cu ta acumulativo – pasobra ta considera tambe e casonan di añanan anterior cu no ta cera – a inclui 111 denuncia nobo a lo largo di e aña aki, den mayoria procedente di Venezuela y Yemen, segun UIP a splica den su comunicado.
E organisacion a recoge y ta trata di investiga actualmente un total di 533 presunto abuso cometi contra parlamentario na 40 pais, e segundo cantidad mas halto registra pa e institucion.
E denuncianan ta bin specialmente di paisnan "den crisis politico, unda gobierno ta eherce un presion abusivo riba parlamentario di oposicion," e comunicado ta señala. Presidente di e comite di derecho humano di UIP, Aleksandra Jerkov, a resalta cu mayoria di abuso sufri pa parlamentario tin nan origen den presion procedente di estado.

Tal presion "no ta solamente un abuso contra democracia, sino tambe un signo di debilidad," el a señala, haciendo un yamamento pa e diferente gobiernonan permiti parlamentario haci nan trabao sin temor pa represalia."

UIP a recorda den e sentido ey cu a propone na varios ocasion un mision di verificacion di e denuncianan di parlamentario Venezolano desde comienso di e crisis politico, pero cu a rechasa tur e propuestanan ey.

Venezuela: Pdvsa ta mehora exportacion di crudo na november

CARACAS (LaPatilla/Reuters) – E empresa estatal petrolero di Venezuela, Pdvsa, y su empresanan 'joint venture' a exporta mas di 1 miyon bari pa dia (bpd) di crudo y combustible luna pasa, un aumento considerable compara cu october, debi na mas benta na India, segun informe interno di e compania y dato di e empresa di analisis Refinitiv Eikon .

E compania a manda un total di 37 carga cu tabata contene 1,037 miyon bpd na november, un aumento di 25% compara cu october, y e tercer cifra mensual mas halto desde cu gobierno di Estadonan Uni a impone na januari contra Pdvsa. E compania no a contesta riba peticion pa comentario. India tabata atrobe e prome destino di exportacion di petroleo Venezolano despues di e decision di e refineria Reliance Industries, tuma na october pa reanuda importacion di crudo Venezolano. Otro paisnan Asiatico manera Singapore y Malasia tambe a importa crudo Venezolano, segun e datonan. Un cantidad mas grandi di embarcacion grandi, manera VLCC, a yuda resolve parcialmente e bottle neck cu tabatin na Venezuela pa por exporta petroleo pa falta di barco pa transporta, loke a causa cu Venezuela ya no tabatin capacidad pa almacena crudo dentro di e pais. China a tuma un solo carga di 1,8 miyon bari na november, pero recientemente a aumenta importacion di mezcla di crudo haci cu petroleo Venezolano a traves di e centronan di transbordo di Malasia. Suministro na



Cuba a disminui te 67.000 bpd, di 118.000 bpd na october. E empresa Ruso Rosneft a tuma e parti mas grandi di e benta di crudo di Pdvsa, cu 36% di e total mensual, principalmente destina pa Asia.

BONDIA ARUBA

Gobierno Hulandes ta viola derecho di personanan discapacita

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Personanan cu discapacidad y personanan cu enfermedadnan cronico ta mas pober y ainda tin dificultadnan pa atencion adecua, e apoyo y e educacion special apesar di e ratificacion di e Convencion di Nacionnan Uni tocante derechonan di e personanan cu discapacidad pa parti di Hulanda na 2016.

E hallazgo aki ta parti di un raport compila pa cinco grupo di interes special cu ta yama nan mes e convencion di UN y ta basa riba entrevistanan cu personanan cu discapacidad, mescos un organisacion special y un encuesta.
E rapport a establece cu e legislacion introduci na 2015 na unda empleadonan a ricibi un bonus pa emplea personanan discapacita a faya y cu e desempleo entre e discapacitanan a aumenta na un kwart entre 2012 y 2017. Luna pasa e grupo di experto SCP tambe a bisa cu e schema di gobierno pa integra personanan cu discapacitacion mental y fisico den forsa laboral regular y elimina gradualmente e plannan di trabou protegi a fracasa grandemente. E acceso di e atencion y educacion special tambe a prescribi como uno dificil y mucho personanan cu discapacidad ta sinti discrimina, segun e rapport.

E aliansa a bisa cu Hulanda ta haciendo masha poco pa asina combati e efectonan di descentralisacion y sigurando falta di un politica coherente y un monitoreo efectivo. E recordnan tambe a hunga un rol den empeoramento di e posicion di e personanan discapacita y personanan cu enfermedad cronico. E rapport aki lo ser presenta na e comite di UN na Geneva na 2020.



Mas cu tercer parti di bar y restaurantnan no tin suficiente personal



AMSTERDAM (DutchNews.nl) - E scarsedad di personal awo ta afectando un record di 35% di cafes, bar, restaurant y hotelnan na Hulanda, esaki ta segun e cifranan nobo di CBS.

E situacion ta ainda mas grave na Amsterdam, caminda casi 40% di cafes y barnan ta bisa cu nan no tin suficiente trahado. Awo tin alrededor di 23.000 vacatura habri den sector hotelero den comparacion cu solamente 6.700 na 2013 ora cu Hulanda a sali di e crisis financiero. Algun di e cafenan y barnan incluso ta obliga di ahusta nan orarionan di apertura debi na falta di personal,Parool a raporta.

Sinembargo e doñonan di cafes , barnan y restaurantnan ta sigui ta positivo tocante e perspectivanan comercial,cu un indice di cofinancia di 1.9 den e di cuater trimester di e aña. Sinembargo esaki ta e cualificacionnan mas abou den seis aña, CBS a bisa.

Accountant mester paga 1.1 miyon florin

WILLEMSTAD – Accountant Henri Jourdain a ser sentencia siman pasa pa paga bek mas di 1.1 miyon florin na SVB.

Corte ta wanta Jourdain responsabel di inicia 50 proyecto pa e Stichting Bureau Ziektekosten Verzekering antiguo cu awo ta forma parti di SVB.
Esaki ta inclui e facturanan di parti fabrica y di partinan sin sentido,pa cual nan a ricibi 5.4 miyon florin. Ademas di e multa di mas di un miyon di florin, Jourdain tambe mester paga e costonan di e procedementonan hudicial.



Corsou ta viola tratado Europeo di derechonan humano

WILLEMSTAD (Curaçaochronicle) – Corsou ta viola e tratado Europeo di Derechonan Humano. E organisacion di abogadonan cu ta traha pa pro bono pa e refugiadonan Venezolano ta bay corte Europeo di derechonan humano pa e segundo biaha. E abogadonan aki lo bay presenta un caso contra e gobierno di Corsou.

Segun e articulo 4 di e Tratado Europeo di Derechonan Humano TEDH, e expulsion colectivo di personanan no ta permiti, esaki ta locual e abogado Maya Elzinga Soumah ta bisa.
Segun e conseho di e circunstancia personal di personanan mester considera den caso di expulsion y esaki no ta e caso cu e eviccion colectivo. Bo lo tin e riesgo di viola e prohibicion di tortura di articulo 3 di ECHR.
E procidemento nobo ta prescribi pa e minister Raymond Knops tocante con pa trata cu e refugiadonan no ta funciona den practica Elzinga-Soumah a bisa. E stranheronan sin permiso di residencia mester ser entrevista pa autoridadnan pa asina evalua posteriormente si nan por ta den riesgo si nan ser manda bek.
E politica aki ta ilusionario segun e abogado. Elzinga-Soumah a confirma cu ta dificil pa e abogadonan brinda asistencia legal na refugiadonan mientras nan tin derecho na dje.



Aumento di nivel di lama ta un menasa pa Hulanda

AMSTERDAM (DutchNews.nl) - Hulandesnan ta sinti "hopi fuerte" cu e cambio climatico pa motibo "E aumento di e nivel di lama ta representa un menasa directo pa nos existencia", Prome Minister di Hulanda Mark Rutte a bisa riba e dia inaugural di e di 25 cumbre climatico di Nacionnan Uni na Madrid. Ningun di nos por scapa di e consecuencianan di e cambio climatico.



Ningun di nos por ta ciego pa locual ta sosodiendo na e momentonan aki y loke lo pasa den futuro", Rutte a bisa. " Nos tur tin un responsabilidad di tackle e causa di cambio climatico y adapta na su impacto. Nos tur hunto". Mas di 50 lider mundial a asisti na e cumbre aki , cu a traslada di Chile pa Spaña debi na problemanan na e pais Suramericano. COP25 tambe ta e ultimo reunion prome cu 2020 ora cu hopi paisnan mester pensa plannan di accion climatico nobo E Prome Minister Hulandes a bisa cu mas mester ser haci cu limita e emisionnan di carbon pa a siña mantene e keintamento global bou di 1.5 grado. Incluso si bos logra e obhetivo final di e Acuerdo Climatico di Paris, Nos lo tin cu aborta e consecuencianan di un clima cu ta cambiando. Nos tin cu adapta, el a bisa. Pa Hulanda , Rutte a bisa cu na ta invertiendo miles di miyones di euro pa asina adapta e pais na e cambio di clima u e ingenieronan Hulandes ta trahando riba un proyectonan similar cu rond mundo.





Tambe Rutte a invita e delegadonan pa asisti locual el a bisa ta e prome Cumbre Mundial di adaptacion di clima, cu lo tuma luga na Amsterdam na october 2020. E cumbre di Madrid lo ser extendi te cu 13 di december cu delegadonan di mas di 200 pais.



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA HUUR
un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona. Awg.1.250 pa luna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Muebles antiek/rustico elabora den palo caoba/cuero
Set sala F650, wandmeubel F550 y baul F250
Tel 7321104

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
un edificio pa negoshi na Playa di 100 m2 cu su baño y w.c. cu espacio di parkeo pa 3 auto
Tel : 594 8842

FOR SALE
sructura pa traha casdi trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 5694343

TA BUSCA
Ayudante di cushina cu carchi verde y permiso
entre 20 y 45 aña
Tel: 592 2441

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente
Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
1 Studio apartment, pa un pareha, situa na Moko 280.
Por yama
Tel. 564 0275

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR SALE
mitsubishi lancer 2016
40 mil km den top condition
16500 florin ganga
airco full equipped
economico riba gasoline
Tel. 5694343

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.600,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR SALE
Mustang convertible 2009
top condition airco v8
Fls.35 mil jama pa mas informashon y pa test drive
Tel. 5694343

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
Toyota Hilux pickup double cabina 1999 color gris. Mester bay Prijs negotiable, ta den bon condicion
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Problema di bista na edad mas hoben

ORANJESTAD – Riba Dia Internacional di Persona cu Limitacion, cada fundacion cu ta atende cu persona cu limitacion a tene un actividad pa e siman aki. FAVI (Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita) a scoge pa trece e mensahe di conscientisacion den trafico.



Sary Wernet, terapista di revalidacion, a comparti un biaha mas pa trece conscientisacion pa trafico y e uzo di garoti den comunidad. Esaki tambe ta forma parti di training di e cliente mes. E ta pidi pa trafico tambe por tuma nota y wak. "E ta pa nan tambe por ta independiente y nan sa con nan tin cu haci pa ora di uza nan garoti debidamente", Wernet a splica.

Segun Wernet, e situacion di persona cu limitacion di bista ta keda preocupante. E ta bisa esaki den e sentido cu pa aña, e edad di persona cu limitacion a cuminsa disminui. El a sigui remarcando cu ta bon cu e cliente ta yega FAVI mas lihe y mas trempan, unda nan por cuminsa duna tip y guia necesario cu mester, 'pero toch ta keda un preocupacion'. Sinembargo e ta bisa cu salud di hende semper ta keda un preocupacion.

Pa locual ta trata camindanan pisa manera Watty Voss Boulevard, e ta bisa comunidad mester ta consciente pa core slow riba caminda. E ta enfatisa si cu ta importante pa sa cu infrastructura internacional pa persona cu limitacion en general no ta adecua.

Sea ta rolstoel ta limita, tin area cu ta bon y menos bon. "Den ultimo aña nos ta conociendo area miho pa un persona cu limitacion. Area cu trottoir, area cu a drecha. Tin cu bisa danki Dios cu no tin un grupo grandi di cliente cu ta haci uzo di trafico, pues nan tin cu crusa e cayanan grandi."

E ta bisa cu den nan observacion te cu awo, nan tin cliente cu por haci uzo di ruta pa cana, ehercicio, den area cu ta traha, manera Linear Park ta accesibel. E cliente ta haya su training for di FAVI hunto cu un guia pa nan por mobilisa. "E no ta asina tampoco cu nos ta bay stimula pa nan cana nan so of ta nan so den trafico."

Wernet ta agrega cu por ta un peliger den trafico, incluyendo na esunnan cu no tin limitacion di bista ta den riesgo ora di trafico pa motibo di



velocidad halto, 'ta keda un problema'. E ta spera cu tin mas conscientisacion pa baha velocidad.

A puntra Wernet si den e parti cu edad ta disminuyendo tin algun factor, of malesa ta e motibo? Of nace cu algun problema? E ta contesta cu ora ta papia di edad den mucha cu ta meld aan mas awo, mayoria di biaha no ta un problema di bista cu ta bin di malesa, pero un deforma, of mucha cu a nace prematuro.

Tambe por tin mucha cu a nace cu un tumor, causando cu bista no ta funciona mas. Wowo floho pues nan no ta considera cliente di FAVI; pero si nan ta keda bou observacion na scol. Pa locual ta trata aspecto di adulto, e ta bisa cu edad a baha unda cu cliente ta meld aan cu edad di 40+, cu antes tabata haya di 60+.

"Antes cu edad di 60 aña di edad bay ariba, nos por haci actividad pa wak con nos ta regel nan bida. Pero awendia edad ta un reto cu tin di haci cu nan a perde nan bista na un edad jong, pero nan kier traha ainda of mester di un trabou pa motibo cu ta den situacion preocupante, y kier pa yuda nan bira mas independiente. Pues esey no ta facil."

E mensahe di FAVI pa fin di aña ta pa tene cuenta cu persona cu limitacion lo sali haci nan compras, y pa asina comunidad por ta mas consciente riba caminda. Pa pone un tiki mas atencion.

Fundacion Zinnia:

'Hende ta muri y nos kier lubida kico a pasa'





ORANJESTAD – FADA (Fundacion Anti Droga Aruba) a lansa nan video di campaña pa amigo DIDI. Tur e stakeholders tabata presente pa asina duna presentacion y trece e mensahe di conscientisacion di un 'forma mas real'.

Rulienna Arends, trahado preventivo di FADA, ta bisa cu nan enfoke awo pa temporada di fin di aña cu ta acercando, ta cu lo tin mas consumo di alcohol cu otro temporada di aña. A mira e necesidad pa traha un video 'cu mas realidad di actvidadnan di fin di aña'.

Lito Lacle, vocero di cuerpo policial, a duna di conoce cu e cifra di 2019 pa morto den trafico ta 8 persona, dos di nan ta accident riba motorcycle. E ta bisa cu no por relaciona tur 8 cu bebemento di alcohol, pero si ta trahando riba e parti preventivo. E video ta pa crea un impacto. "Nos cu diferente stakeholders a traha hunto pa yega na un producto cu nos por realisa pa no uza alcohol y despues stuur."

Sue Ann Ras di parti di Fundacion Zinnia ta bisa cu local kier conscientisa ta e parti di coremento bou influencia di alcohol. E ta agrega cu ta keda un problema grandi den sociedad y mas ora ta papia di fin di aña y temporada di fiesta.

"P'esey nos tambe kier trece e mensahe dilanti, pasobra hopi biaha no ta tene cuenta cu esun cu nos ta laga atras. Cu esaki ta keda un problema grandi specialmente pa e famia di e victima. Nos mester ta consciente ora nos bebe y dicidi core auto. Nos kier traha riba e parti preventivo y no curativo, manera tin actualmente", Ras a expresa.

Ras tambe ta comparti cu den nan experiencia cu amigo Didi, nan por nota cu mas hende ta haci uzo den comunidad, pero ainda falta pa sigui traha. E ta bisa cu ainda ta keda e parti unda cu e persona toch ta dicidi di coy e yabi di auto pasobra ta bebi y no tin dominio. Na momento cu persona ta dicidi, mester tin un hende disponibel pa ta e amigo Didi.

E ta bisa cu a ainda falta e temporada di carnaval, caminda mester mas conscientisacion y campaña mester keda pa mustra e berdad di kico ta pasando. "Hopi biaha nos no kier wak, hende ta muri y nos kier lubida kico a pasa, pero ta importante pa keda trece esaki dilanti."

Un meta di Fundacion Zinnia ta pa keda cu bin cu tipo di campaña pa cende un luz pa esunnan cu tin mester. Pa finalisa, Arends a gradici henter e team cu a haci e video comercial un posibilidad y na tur cu a coopera den e produccion.

Minister Dangui Oduber:

Despues di inversion di $25 miyon, Courtyard by Mariott ta habri su portanan oficialmente

ORANJESTAD – Dialuna anochi, Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber tabata na Courtyard by Marriott (ex The Mill Resort) caminda a tuma luga e desvelacion oficial di e hotel. Aki e mandatario a duna un discurso unda e la expresa di ta contento di por tin e privilegio pa forma parti di e conversion di The Mill Resort den Courtyard by Marriott, despues di un inversion di 25 miyon dollar esaki ta keda habri oficialmente.







Segun Oduber esaki ta e tercer hotel pa habri dentro di un luna di tempo. Esaki ta confirma y demostra e confianza brinda door di inversionistanan den nos gobierno, nos economia y nos turismo. E confianza den maneho di Oduber ta grandi y e inversionnan haci ta prueba di esaki. Oduber ta boga pa turismo di calidad y cu proyectonan asina aki di mehoracion ta cuadra cu su vision. "Sigur un logro grandi pa nos turismo!"

E propiedad di Courtyard by Marriott ta bira e di 10 propiedad di Courtyard den Caribe y e di 6 hotel representa door di Marriott Corporation na Aruba cu mas di 2100 camber. Oduber a expresa den nomber di Gobierno di Aruba cu pais Aruba ta sigui profundamente agradecido cu Marriott Corporation pa nan compromiso continuo cu nan tin cu pais Aruba y e liderazgo cu nan ta duna den cultiva y fomenta standardnan halto di excelencia den hospitalidad, asina e mandatario a trece dilanti.

Oduber a trece dilanti cu den e maneho di gobierno aki ta stimula tur hotel pa nombra un General Manager Arubiano. Ya por tuma nota cu na diferente hotel esaki ta e caso manera na Hyatt Place, Divi Phoenix, Divi Golf, Aruba Beach Club y awor Courtyard by Marriott. Minister a manda palabranan di exito pa e General Manager nobo, cu ta Sra. Vicky Perez den su funcion nobo.

Oduber a menciona cu e inversion pa habrimento di e hotel ta un muestra di e compromiso den e desaroyo sostenibel di producto Aruba y e exito continuo den e industria turistico. E maneho di Gobierno ta basa riba trece e turista di calidad, e turista cu ta laga mas placa atras. Turismo ta pasando den su miho momento y e cifranan ta papia pa nan mes. Gobierno lo sigui traha riba e diversificacion di nos turismo y cu un cadena di hotel manera Courtyard by Marriott nos ta riba un bon caminda.

Minister Romero di bishita cerca Bebe Croes

ORANJESTAD – Recientemente Minister Chris Romero tabata di bishita cerca sr. Juan Alberto Croes, conoci como Bebe Croes. Sr. Bebe Croes no ta un persona desconoci den nos comunidad y sigur no den e mundo di horticultura local.





Sr. Croes semper ta cla pa contribui cu Santa Rosa na momento cu e Departamento tin mester di Pisca pa regenbak, of te hasta simia di diferente producto local. Su consehonan semper a contribui pa yuda hopi otro cunukero, cu te ainda ta pasa bishit'e.

Durante su trayectorio como Horticultor, sr. Bebe Croes a logra planta y cosecha un cantidad di producto manera: paksoi, amsoi, warmoes, spinashi, wintermelon, kouseband, jambo, concomber (sweet slice), concomber chikito, pampuna, promenton, selder, promente pica, Madam Janet (geel y cora), bonchi bonovis, calbas largo, papaya, tiger blad, tomati chikito y mediano, tomati di Hulanda, diferente tipo di lechuga, batata dushi, yerb'i hole, melon di Aruba, patia di Aruba, cebollin (chives), menta, lamunchi y mamotica, entre otro.

Den su hofi yena cu mata y flor den tur color, Minister Romero y sr. Croes a sinta y combersa pa un rato basta largo. Segun un comunicado di gobierno, nan a papia ampliamente riba sr. Bebe Croes su inicio den e ofishi di plantamento y con, a pesar di tabatin su responsabilidadnan como analista den e laboratorio di LAGO, Sr. Croes a mantene su pasion pa plantamento activo.

Croes a comparti cu Romero su experiencia como mucha tempo cu e tabata planta cu su tata. Un tradicion cu el a sa di mantene y traspasa pa su 3 yiu muhe. Sr. Croes tabatin un cantidad di potret pa cu comparti cu Romero, haciendo asina un intercambio di informacion basta placentero pa ambos. Aki Croes a papia y haci un comparacion riba e agricultura di pasado compara cu e agricultura actual.

E mainta a bay den un forma sumamente ameno. E famia di sr. Croes a sigura cu Romero a sinti'e na cas y hunto cu Director di Santa Rosa, sra. Nathalie Maduro, a entama un combersacion referente e diferente proyectonan escolar cu Ministerio di Sector Primario, mediante Santa Rosa/DLVV, ta preparando pa efectua den un futuro cercano, segun e comunicado. Croes ta di opinion cu 'mester stimula nos muchanan pa nan planta mas'.

Croes a keda sumamente satisfecho cu e bishita di Romero y a aprecia e gesto di e mandatario, kende a gradici sr. Croes pa tur su esfuerso y dedicacion na Aruba su Sector Primario, como tambe a resalta su contribucion durante tur e añanan como Horticultor. "Nos mester sa di aprecia nos grandinan, kendenan a traha duro den un sector asina importante y cu ainda awe ta sigui aporta cu nan conocemento den un forma asina positivo", tabata palabranan di Romero. Di e manera aki ta duna reconocimento na e bunita trabou y gran aporte cu personanan manera sr. Croes, y hopi otro cunukeronan di Aruba cu a sa di mantene e cultura di plantamento bibo y a sigui pasa esaki pa otro generacionnan.

Dama na estado a bolter cu quadracer caminda pa Conchi

ORANJESTAD - Dialuna pa mas o menos 3or di atardi caminda pa bay Conchi, un dama riba quadracer cu mas hende a haya nan envolvi den un desgracia.

E dama a perde control cu consecuencia el a bolter cu e vehiculo y a keda herida cu un brasa fractura. E dama tabata na estado y esaki a rekeri atencion di unidadnan di emergencia.
Polis di trafico y personal di ambulance a keda dirigi pa e sitio cu personal di parke Arikok. Asina a yega na e sitio di accidente y paramediconan a brinda asistencia na e victima, y cu ayudo di personal di polisnan a carga e dama te den e pickup di parke. Na entrada di Parke tabata tin e auto di ambulance unda asina a bay cu e pashent pa hospital pa atencion medico avansa.





Marineschip Snellius a finalisa tareanan hidrografico den Caribe

ORANJESTAD – Siman pasa, e barco di prospeccion hidrografico Zr. Ms. Snellius a cuminsa crusa ocean for di teritorio den Caribe na e haf na Den Helder. Durante ultimo tres luna, e barco aki a controla mapanan di lama existente.

Esey a pasa mediante un sonar. Cu esaki a bolbe traha un mapa di fondo di lama rond di islanan den Caribe. Ademas di esaki, e tripulacion di Snellius a uza aparatonan pa detecta obhetonan potencialmente peligroso pa e barco den fondo di lama. Ta spera cu e barco y su tripulacion lo ta bek na Hulanda pa dianan di Pasco.

Mayor parti di e biahe, Snellius tabata alrededor di Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba, y Saba Bank. Den ultimo simannan di su biahe, e barco a haci parada cerca di Aruba, Corsou y Bonaire. Den e teritorio aki, e tareanan tabata dirigi riba e hafnan y e rutanan corespondiente pa barconan.

Ademas di e tareanan aki, Snellius – hunto cu Zr. Ms. Johan de Witt – na september tambe a haci entrega di ayudo pa Bahamas, despues cu e isla aki a sufri bou horcan Dorian. For di abordo di Snellius a avisa riba camindanan na e diferente hafnan di Bahamas pa e aparatonan di aterisahe di Johan de Witt.



Zr. Ms. Snellius ta un barco di prospeccion hidrografico. E barco ta conta cu aparatonan avansa di sonar, cu cual por midi fondo di lama. Di e forma aki por traha mapa di lama, y por traha mapa di teritorionan den costa. E marina asina ta entrega un aporte na siguridad, door di nabega e awanan di Reino Hulandes.





Kamala Harris ta caba su campaña presidencial 2020

MERCA (CNN) – Senador Kamala Harris a caba cu su campaña presidencial ayera, den un salida abrupto pa un candidato cu tabata mira como un contrincante pa e nominacion democrata.



E democrata di California a informa su staf di e decision ayera mainta, y despues a manda un email na su sostenedonan. Harris a skirbi den e email: "Na tur mi sostenedonan, ta cu hopi lastima – pero tambe cu gratitud profundo – cu mi ta suspende mi campaña awe", agregando cu e lo sigui lucha tur dia pa locual e tabata luchando cu e campaña, 'Husticia pa Pueblo'.

Salida di Harris for di e campaña ta un caida pa un candidato cu a lansa su campaña cu expectativanan grandi. E senador a haya problema pa cambia su resultadonan baho den encuesta durante ultimo lunanan, y a bisa ayera cu presion financiero a hib'e na caba su campaña. "Mi campaña simplemente no tin e recursonan financiero cu nos mester pa continua", el a bisa.

Harris tabata luchando pa lanta e campaña den lunanan recien. E campaña, den un esfuerso pa resucita su speransa presidencial, a enfoca tur su atencion na Iowa den herfst, primintiendo pa tene Harris den e estado lo mas posibel y bisando reporteronan cu cualkier cos menos cu di tres luga den e estado lo ta un perdida.

Pero e salida di Harris prome cu e caucus di Iowa tabata inespera, specialmente considerando cu ya el cualifica pa e etapa di debate na december, algo cu un cantidad di candidato ainda competiendo ainda mester haci.

Salida di Harris lo tin ramificacion significante riba e candidatonan cu ta keda den e competencia. Su campaña tabata yen cu un cantidad di operativo democrata top, tanto nacionalmente como den estadonan manera Iowa, cu lo ta hopi codicia pa operacionnan competiendo, y donantenan cu tabata mara na Harris – hopi di nan di circulonan rico na California – awo ta sinti mas liber pa duna sosten na otro candidatonan.

Harris a bisa cu maske e no ta campañando pa presidente mas, 'mi lo haci tur den mi poder pa derota Donald Trump y lucha pa e futuro di nos pais y lo miho di ken nos ta.'

Mucha di 12 aña ta muri den 'hit & run' intencional

INGLATERA (BBC) – Un mucha di 12 aña a muri y otro 5 persona a keda herida pa un hit and run 'intencional' den un accidente cerca di un scol. E accident a pasa na Debden Park High School na Loughton, Essex.



Dos mucha homber di 15 aña di edad, un mucha homber di 13 aña di edad, un mucha muhe di 16 aña di edad y un muhe di 53 aña di edad a keda herida pero, ta kere no ta grave.

Polis a lansa un investigacion di asesinato, y kier papia cu Terry Glover, di 51 aña di edad, en conexion cu e investigacion. Ta kere cu tur mucha envolvi den e accidente ta studiante di e scol. E victima di 15 aña a bisa BBC cu e ta kere cu e auto su obhetivo tabata e grupo. E ta bisa cu tur esunnan cu e auto a dal tabata canando cerca di dje. El e describi e auto Ford KA, cu a aumenta velocidad y dal nan.

Cabesante di Debden Park, Helen Gascoyne a bisa cu e ta devasta ora el a confirma cu e mucha cu a fayece ta studiante di nan scol. "Nos pensamento ta pa e famia y tur esunnan afecta. Nos scol lo ta habri cu consehero pa duna sosten na nos comunidad", el a bisa.

Detective chief inspector, Rob Kirby, di departamento di Essex Serious Crime Directorate, a bisa cu e suceso ta 'realmente impactante' y cu nan lo pidi pa mira video di e dashcam di e auto. "Mi kier gradici publico cu a yama nos pa duna informacion y papia cu polis. Y esunnan cu a provee asistencia medico na e luga."

Inspector Rob Brettell a bisa cu ta localisando e silver Ford KA, cu mester tin un daño na e parti dilanti di e auto. El a bisa pa tur hende cu conoce e auto of sa unda e ta, tuma contacto cu Polis y cu e lo ta un 'investigacion serio y largo'.

Trump ta insulta presidente di Francia

LONDON (AP) – Presidente Mericano, Donald Trump a atende un reunion di lider di NATO cu obhetivo pa insulta Presidente Frances, Emmanuel Macron. El a cuminsa su prome di dos dia na e conferencia criticando Macron fuertemente.



Prome cu e reunion cu Macron, Trump a ataca a presidente pa motibo cu el a duna comentario 'hopi desagradabel'. "No por haci declaracion manera NATO. E ta un falta di respet."

Oranan despues di declaracion di Trump, Macron y Trump a sinta hunto pa un reunion individual. Macron a bisa cu ta para tras di su comentario tocante salud di e aliansa di NATO. Tambe el a expresa su frustracion pa motibo cu Trump a retira centenares di tropa Mericano for di Siria na october.

E decision di Trump, tuma sin consulta aliadonan di NATO, a duna Turkia y otro miembro di NATO un luz berde pa lansa operacion contra forsanan Kurdo di Siria, kendenan a hunga un rol clave den e lucha pa elimina for di Siria un cantidad grandi di Estado Islamico.

Trump y Macron tin un relacion turbulento den e casi tres aña cu Trump ta den su cargo. Pero e relacion ta bou presion nobo despues cu Trump a retira forsanan Mericano for di Siria sin coordina cu Francia y otro aliadonan di NATO.
Mientras nan a contesta pregunta di reportero, e diferencia entre nan a bira mas aparente, mientras Trump y Macron a discuti nan preocupacion pa e plan di Turkia di cumpra un sistema antiaereo di Rusia.

Macron a bisa cu tin un desconexion ora di permiti Turkia pa cumpra un sistema di misil antiaereo S-400 for di Rusia Rusia y alabes ta miembro di NATO. Trump a bisa cu ta considerando emiti sancion contra Ankara si ta sigui cu plan pa cumpra e arma.

"Sorry pa bisa pero nos no tin e mesun definicion di terorismo riba mesa", Macron a bisa di Turkia. Trump a mustra un medida di deferencia pa Erdogan, notando cu Turkia 'a yuda hopi' durante un accion di comando special Mericano cu a conduci na morto di lider di Estado Islamico, Abu Bakr al-Baghdadi cerca di e frontera Sirio-Turco. Pero hasta ora e tabata gaba su relacion cu lidernan di NATO, Trump a critica Macron pa su comentarionan recien, cu NATO tabata experimentando 'morto cerebral'.

Macron ta argumenta cu Merca bou di liderazgo di Trump ta alehando di e aliansa. "Niun hende mester mas di NATO cu Francia", Trump a bisa. E mes a yega di cuestiona e prospectonan a largo plaso di NATO den pasado, argumentando cu masha tiki nacionnan miembro ta 'on track' pa alcansa e meta di e aliansa, di gasta sikiera 2% di GDP riba nan propio defensa pa 2024. "Bo no por djis bay duna declaracion asina contra NATO. Ta hopi falta di respet", Trump a bisa.

FADA a celebra 35 aña di existencia













ORANJESTAD, - Recientemente Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a celebra nan 35 aña di existencia na Riu Palace Antillas. Hunto cu miembronan y invitadonan special a pasa un rato agradabel disfrutando di snacks, coy bebe y di e musica. FADA a probecha di e momento importante aki y lansa nan documentario pa tur esunnan presente.

Na 1984, 3 mayor tabata concerni cu e epoca y nan a bini hunto pa funda Fundacion Anti Droga Aruba despues di a mira e problemanan di e uzo y abuso di droga y alcohol cu tabatin. E problema aki a keda desaroya ora cu Aruba a crece den e areanan social, economico, turismo. Pero awendia mayornan ta traha hopi y esey ta haci cu mayoria biaha muchanan ta keda nan so, consecuentemente cu tin hopi peliger pe hobennan mirando e cantidad di droga nobo.

Pa por sigui conscientisa hendenan riba e problema aki, FADA a bin cu e idea 1 aña pasa pa traha documentario basa riba e bida real di personanan rehabilita, cu ta den proceso di rehabilitacion y tambe adictonan ambulante. Haci esaki pa asina pueblo di Aruba por a haya sa mas riba e origen y factornan cu a conduci un persona na haci uzo di un substancia legal of ilegal. Un biaha mas a bin cu e documentario basa riba e bida real y e biaha aki e fundacion a enfoca mas riba e parti di alcohol. A bin cu testimonionan di personanan den un situacion di a tuma e decision di core auto bou influencia di un substancia. Haciendo esaki nan a ocasiona un desgracia.

Viveca Rincones-Solognier a cumpli 30 aña den servicio di gobierno

ORANJESTAD – Dia 1 di december Chef di Bureau MinFEC, Viveca Rincones-Solognier a cumpli 30 aña den servicio di gobierno.

Minister di finansa, asuntonan economico y cultura ta gradici viveca pa tur su 30 aña di servicio loyal na pais Aruba.

Den e transcurso di 30 aña, Viveca a labora pa Conseho di Minister, na Departamento di Relacion Exterior, hunto cu ex Minister Swaen y awor ta motor pa e bureau MinFEC.

Pa e ocasion aki Viveca a ricibi e acostumbrado envelop y un bunita regalo den presencia di su esposo y dos yiunan.

Masha danki Viveca pa e trabou excelente y nos ta spera cu Dios por Bendiciona bo pa bo por cumpli hopi aña mas den servicio publico na bienestar di pais Aruba.









Poder di Hubentud 2019 a yega na su gran final

ORANJESTAD – Recientemente tanto hobennan, famia y Asociacion Trabou di Hubentud na Aruba a celebra e gran final di Poder di Hubentud 2019; Edicion 5 cu un Award Night na Renaissance Convention Center.

ATHA ta felicita tur hoben cu a mustra nan perseverancia, curashi y compromiso den e trayecto di Poder di Hubentud 2019.

Pabien na nos ganadonan di Poder di Hubentud 2019!

Categoria Hoben (12-17 aña): Dylan Fingal

Categoria Hoben Adulto (18-24 aña): Shaydee Kock

Categoria VIP (hoben nan cu a yega di participa na PDH): Alysha Croes

Best teamplayer 2019; Giandre Erasmus

Durante e celebracion special aki, ATHA a gradici Sr. Jhon Freddy Montoya pa su dedicacion durante 5 aña na Poder di Hubentud.

Pa a haci e trayecto posibel nos ta gradici sra. Vanessa Zara, sra. Elva Angela, sr. Jhon Freddy Montoya, sra. Vanessa Croes y sra. Altagracia Lampe cu a duna tayer durante e trayecto.

ATHA ta gradici miembro di comision Poder di Hubentud 2019; Jhon Freddy Montoya, Giovanni Leocadia, Vanessa Croes, Ana Milena Lugo, Cyndi Kelly Mathilda y Roxy Carolina cu a coordina e proyecto.

Danki na tur nos boluntarionan,danki pa boso tempo y dedicacion na e Hubentud di Aruba.

Pabien na Hubentud di Aruba!















Carolina Panthers ta despedi coach principal

CHARLOTTE (AP) — Era di Ron Rivera a yega na un abrupto final na Carolina. E Panthers a despedi nan coach principal cu mas victoria den historia, cu e team den un racha di cuatro wega perdi y bayendo den su di tres temporada non-playoff den cuatro aña.

"Mi ta kere ta e miho decision pa e exito a largo plaso pa nos team", doño di Panthers, David Tepper a bisa den un declaracion ayera. "Mi tin hopi respet pa Ron y e contribucionnan cu el a haci pa e frankisia y comunidad aki."
Coach secundario, Perry Fewell a ser nombra coach principal interino.
Coordinador di ofensiva, Norv Turner lo transiciona na assistent special di coach principal, y coach di quarterback Scott Turner lo fungi como coordinador di ofensiva.
Tepper a bisa cu inmediatamente lo cuminsa busca un coach nobo.
A contrata Rivera na 2011 y tabata 76-63-1 den temporada regular y un marca 3-4 den post temporada. Den nuebe temporada, Rivera a guia e team na un apariencia den Super Bowl, un den campeonato NFC, y tres titulo di NFC South.
Pero recientemente e Panthers a cay den mal tempo despues di lesion di quarterback Cam Newton e ultimo dos temporada. E temporada aki, Panthers ta 5-7 y ta casi



elimina di competencia pa playoff despues di un perdida 29-21 contra Washington Redskins diadomingo na cas.
Locker room di Panthers tabata encanta cu Rivera, ya cu e tabata relaciona facilmente cu hungadonan como cu el a hunga nuebe temporada den NFL cu Chicago Bears, ganando un Super Bowl cu Jim McMahon, Walter Payton y e otronan na 1985.

Rivera a gana Coach of the Year dos biaha, y probablemente no lo tin problema pa haya un trabou proximo temporada.
Pa locual ta Newton ainda mester warda, mirando cu Tepper a mustra cu e no tin miedo di haci cambionan grandi.
E legadonan di Rivera y Newton semper ta mara na otro, ya cu ambos a yega Panthers na 2011. Newton ta bek di lesion di schouder y pia, y e team por spaar $19 miyon di salario si nan lag'e bay despues di e temporada.

EA Sports ta retira Marco van Basten



HULANDA (nltimes) – EA Sports a dicidi di retira Marco van Basten for di su wega FIFA 20, despues di un comentario relaciona cu Nazi cu el a haci riba television dia 24 di november ultimo.

"Nos tin un expectativa cu nos compromiso pa igualdad y diversidad ta ser manteni a traves di nos wega. Como cu esey ta asina, nos lo suspende productonan ICON di Marco van Basten di ta disponibel den Pacs, SBCs y FUT Draft te cu proximo aviso", EA Sports a bisa den un declaracion.
Van Basten a haci su comentario durante e programa De Eretribune, mientras e tabata fungi como analista durante e partido entre Ajax y Heracles Almelo. Hans Kraay junior a entrevista e coach Aleman di Heracles, Frank Wormuth. Despues di e entrevista, Van Basten a burla di mal Aleman di Kraay, cu e comentario 'Sieg Heil'. Audiencia por a scucha e comentario accidentalmente.

Mientras algun hungado di FIFA 20 a responde cu comprension pa e decision di EA Sports, hopi tabata ofendi y a acusa e compania di ta demasiado politicamente correcto. "Desde cuando hungadonan (y no djis hungadonan, sino un ICONO den futbol mundial) ta siendo elimina for di un wega djis pa bisa un JOKE malo y estupido?? Mi ta compronde cu su palabranan por ta ofensivo pero ban ta serio... el a disculpa inmediatamente pa e palabranan aki", un hungado a skirbi riba un forum di FIFA 20.

Despues di su comentario, Fox Sports a suspende Van Basten pa un siman y a duna su salario pa e siman ey na un organisacion caritativo.

Extremistanan acusa di racismo pa banner contra Balotelli



TURIN (AP) — Tres lider di e partido politico di derecha extremo Forza Nuova a ser deteni pa polis ayera pa pone un banner racista enfoca riba delantero di Brescia, Mario Balotelli.

E banner, cu tabata bisa 'Mario bo tin rason, bo ta un Africano' tabata poni riba un heki pafo di e Allianz Stadium di Juventus na Turin luna pasa. E palabranan 'Mario' y 'Africano' tabata cora, mientras tur otro palabra tabata skirbi na preto.
E banner tambe tabatin e logo di e partido neo-Facista Forza Nuova.
E tres miembro di Forza Nuova ta enfrenta acusacion di plama odio racial y tin prohibicion pa drenta stadion di sport Italiano.
A pone e banner despues di un debate nacional tocante racismo, despues cu Balotelli di forma rabia a scop un bala den direccion di publico, expresando frustracion pa gritonan discriminatorio durante un partido na Hellas Verona.
Balotelli, kende ta color scur, a nace na Italia na mayornan inmigrante for di Ghana, y a representa e team nacional di futbol Italiano. Ademas e tabata victima di un comentario racista di e presidente di su club, Brescia, recientemente.
"Mi no ta bisando cu mi ta diferente di e otro hungadonan cu ta ricibi e mesun abuso, e mesun grito di macaco, pero e problema ta cu ami ta Italiano", Balotelli a bisa despues di e incidente na Verona.

Blackhawks evaluando conducta di assistent Marc Crawford

CHICAGO (AP) — Assistent di Blackhawks, Marc Crawford lo ta leu di e team mientras esaki ta revisa su conducta cu otro organisacion.



Blackhawks no a duna ningun detaye dialuna riba kico nan ta examinando, pero ex- delantero di NHL, Sean Avery, recientemente a bisa New York Post cu Crawford a scop e despues cu el a ricibi un penalty pa demasiado persona riba ijs ora el a hunga pa Crawford cu Los Angeles Kings durante temporada 2006-07.

E team a bisa cu no lo tin mas comentario te ora cu completa e revision.

Despues cu Chicago a anuncia su investigacion, Avery a post riba Twitter cu Crawford 'tabata un coach exigente cu realmente lo bringa pa su hungadonan'. Tambe el a post cu Crawford a dun'e un oportunidad 'pa bira un miho hungado y compañero di team' maske Avery tabata dificil.

E problema cu Crawford ta bin despues cu coach di Calgary Flames, Bill Peters, a renuncia diabierna despues di acusacion cu el a dirigi insulto racista riba un hungado naci na Nigeria cu un di e teamnan di liga menor di Chicago un decada atras. Otronan a bisa cu Peters a scop y dal hungadonan tras di e bench durante su tempo recien cu Carolina.

Akim Aliu a bisa cu Peters 'a laga e N Bom cay varios biaha riba mi den camerino den mi aña como rookie, pasobra e no tabata gusta mi escogencia di musica'. Esey a pasa durante temporada 2009-10 mientras ambos tabata cu e afiliado di Blackhawks den liga menor na Rockford.

Crawford, di 58 aña di edad, a join staf di coach Jeremy Colliton na juni. E tabata coach interino pa Ottawa na fin di ultimo temporada. Ademas el a sirbi como coach principal pa Colorado, Vancoouver, Los Angeles y Dallas, liderando e Avalanche na e titulo di Stanley Cup na 1996.

Papiando durante e podcast Barstool Sports un aña pasa, ex- defensa di NHL, Brent Sopel a bisa cu Crawford 'a scop mi, choca mi, hala mi camisa for di patras'. Sopel tabata hunga pa Crawford na Vancouver.

"Mi ta compronde e motibo pa un evaluacion", Colliton a bisa despues di e perdida 4-0 dialuna anochi contra St. Louis. "Mi por papia unicamente pa mi tempo cu Marc. E ta excelente. Mi a disfruta realmente cu el a añadi hopi na nos grupo y nos staf y nos hungadonan. Mi ta lag'e t'ey."

Primera base di Nationals lo bolbe cu e team – of retira

WASHINGTON (AP) — Primera base di Washington Nationals, Ryan Zimmerman ta mira cu sea e ta haya su mes bek cu e campeon di Serie Mundial proximo temporada – of fuera di baseball.



"Mi ta kere cu mi a laga mi intencion hopi cla", Zimmerman a bisa dialuna anochi, ora el a presenta na e première di un documental tocante e titulo di ultimo temporada.

"Ta sea mi ta hunga aki un tiki mas, of mi ta hunga golf un tiki mas,"

Zimmerman, di 35 aña di edad, ta e unico hungado presente cu e Nationals den tur 15 di nan temporada desde cu e frankisia a move na e capital di e pais for di Montreal na 2005. E tabata e prome pick di e team den e draft amateur e aña ey.

E club a rechasa su opcion di $18 miyon pa proximo temporada cu Zimmerman, kende a ricibi un buyout di $2 miyon y a converti den agente liber. Pero e ta spera di bolbe Washington.

"Ambos banda kier pa algo pasa. Pues ta djis cuestion di haci algo", el a bisa. "Nos lo mira kico ta pasa, pero mi no ta mucho preocupa."

Zimmerman, kende a acumula mas di $125 miyon den su carera den Big League, a joke cu su amigonan 'ta bisa mi cu mi mester cobra onderstand'.

El a lucha cu lesion na 2019 y tabata presente den apenas 52 wega di temporada regular, batiando .257 cu seis homer y 27 RBI. Pero el a move den e lineup durante post temporada, cuminsando den e ultimo 13 wega di Washington mientras nan a termina venciendo Houston Astros den World Series pa e prome campeonato pa e ciudad desde 1924.

"Nos ta coriendo riba un cantidad di emocion y un cantidad di Bud Light", manager general, Mike Rizzo a bisa na e première di e documental.

Rizzo, kende a bisa cu el a casa na Jamaica na november, a bisa cu e no kier discuti 'update di 2020 aworaki'. El a bisa cu mientras cu el a papia cu representantenan di agentenan liber clave, Stephen Strasburg y Anthony Rendon, e no a mira e hungadonan aki en persona pa papia di posibel ofertanan.

"Nos ta bin reuniendo pa 10 aña, pues no tin mester pa tene un reunion personal", Rizzo a bisa. "Nan sa unda nos curason ta y nos sa unda nan curason ta."

BONDIA ARUBA

Ibisa ta prepara pa aña 2020 cu dos careda special

ORANJESTAD – William Erasmus di Ibisa a duna di conoce siman pasa cu aña 2020 lo cuminsa cu dos careda sumamente importante pa comunidad.



E prome careda ta e di 24 edicion di Betico Loop 2020, cu cual Erasmus a informa cu Ibisa lo haci algo nobo. Ademas di e 1.125 participante cu ta prepara nan mes pa e edicion di aña 2021, lo tin luga pa 1.250 participante. Erasmus a conta cu esaki ta un di e caredanan mas bieu di Aruba y cu ta hopi reconoci. Inscripcion a cuminsa caba cu un balor di 25 florin pa hende local y 20 dollar pa personanan stranhero.

E carera otro aña lo tuma luga na Centro Deportivo Betico Croes, diasabra 25 di januari pa 6or di mainta. Erasmus a duna di conoce cu si paga inscripcion prome cu dia 13 di december, lo haya nan nomber riba e bib pa por core cune, pa esaki keda como un recuerdo.

Participantenan lo haya un dry-fit t-shirt, bib number, chip y medaya di final. E distancia ta di 6 kilometer y 10 kilometer y lo tin premio pa diferente categoria.

E aña aki, por inscribi ekipo di cuatro persona den categoria di 10 kilometer, pero cu e condicion cu tur cuatro mester core e 10 kilometer y esun cu core menos tempo ta gana.

Ademas di Betico Loop, Erasmus a duna di conoce cu Ibisa tambe ta organisa International Half Marathon, cu e aña aki ta cumpli su 35 edicion. Tambe ta celebra esaki hunto cu Alhambra su aniversario number 35, cual lo tuma luga diadomingo dia 22 di maart di 2020 na San Nicolas pa 5.30 di mainta, consistiendo di 21.1 kilometer pa categoria individual.

E participantenan tambe por core cu ekipo di cuatro persona y cada un ta core casi 5.2 kilometer. E ruta ta desde caya Joe Laveist te cu Alhambra Casino, y e prijs ta di 35 florin pa hende local y 20 dollar pa personanan stranhero.

Di mesun manera, Erasmus a bisa cu ekipo di cuatro persona lo tin cu paga 100 florin y studiante ta paga 80 florin, tambe pa ekipo di cuatro, si kier paga prome cu dia 14 di februari lo haya nan nomber riba e bib.

Di e careda aki, Erasmus a anuncia cu tin un registracion te cu 100 atleta, ya cu ta un careda basta grandi, pero door di henter e parti logistico, mester sigui cu e cantidad di participante aki.

Pa hende por paga e inscripcion pa e dos careda, nan por pasa na Ibisa di Oranjestad of San Nicolas y na Patrishi Sports.

Tambe el a recorda cu participacion den careda aki semper tabata bon, cu un participacion di 900 atleta. Esaki ta representa un careda grandi cu hopi atletanan ta uza como prueba di nan mes pa haci nan mesun reto.

Hammersharks 11/12 Maduro Logistic Services Campeon di Liga Menor ABBA 2019







ORANJESTAD (297Sports) - Hammersharks 11/12 Maduro Logistic Services a titula Campeon den Campeonato Liga Menor ABBA 2019.

Despues cu nos muchanan a logra gana mayoria weganan di baseball, Diadomingo a hunga double header prome wega contra Stars y na final den un wega dramatico contra Hurricanes na unda nos muchanan di HS a bay cu e victoria y asina titula Campeon Liga Menor ABBA 2019 .

Nos kier a cuminsa duna danki na nos patrocinador MLS (Maduro Logistic Services) na nos Coachnan pa traha duro cu e muchanan y sin lubida nos Mayornan pa nan cooperacion . Awor e proximo meta di ekipo HS 11/12 MLS enfoca ariba Little League 2020 unda nos ta bay pa e Campeon!

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp cu preguntanan pa Minister Rudy Lampe riba enseñansa

ORANJESTAD - Lider di fraccion di POR den Parlamento, Marisol Lopez-Tromp a atende cu e tema di enseñansa durante e conferencia di prensa di e fraccion. El a indica cu recientemente e comision fiho di Enseñansa den Parlamento tabatin un reunion cu Minister di Enseñansa Rudy Lampe unda diferente pregunta di interes a bin dilanti.



Lopez-Tromp no a logra a haci tur e preguntanan debi cu e tempo poni pa e reunion no tabata suficiente pa haci tur, a palabra cu lo a manda esakinan por escrito na e mandatario pa asina e por haya e contestanan corespondiente.
Durante e encuentro cu prensa e parlamentario di POR a trece dilanti algun di e preguntanan cu el lo dirigi na Minister Lampe.
Un di esakinan ta riba e tema di muchanan cu ta keda sinta. Por a compronde cu e mandatario di Enseñansa a dicidi cu e muchanan no por keda sinta mas. Teniendo na cuenta e decision aki Lopez-Tromp ta bisa cu ta reina un preocupacion con esaki ta bay ta den e parti di planificacion, kico e ta bay significa pa e klasnan y tambe con e lo funciona den practica. Tambe el lo desea di haya sa si Departamento di Enseñansa y Inspeccion di Enseñansa ta sostene esaki?
Den mesun cuadro, Minister Lampe a bisa tambe cu no lo tin bespreekgevallen mas, cu esaki lo wordo aboli. Aki tambe Lopez lo desea di sa con lo implementa esaki den practica y si maestronan ta cla pa implementa esaki?

Un otro pregunta presenta pa parlamentario di POR ta riba e echo cu Minister Lampe a informa cu lo bin cu scolnan Montesori na Aruba. E ta considera e sistema aki uno hopi positivo cu a wordo implementa exitosamente na diferente parti di mundo. Na Aruba nos conoce algun scol priva cu ta uza e sistema Montesori, pero mirando e declaracionnan di e mandatario, e lo desea di sa si lo por garantisa cu lo tin suficiente maestro educa y cualifica pa ehecuta e sistema educativo aki? Igualmente cu si lo implemente den scolnan publico lo tin e fondonan pa busca e materialnan specifico di e metodo aki?
Un siguiente pregunta di Marisol Lopez ta toca e tema di un investigacion haci riba e situacion real di e studiantenan di Aruba na Hulanda, kico ta bay bon y kico ta bay menos bon cu nan? Ta menciona por ehempel e situacion di vivienda,cambio di estudio, depresion y hasta intento di suicidio.
Ta trata di temanan cu mester di hopi atencion y pa tal motibo e ta puntra Minister Lampe kico a haci cu e rapport aki y cual ta e stapnan cu a wordo tuma pa yuda nos studiantenan riba e tema aki?
Situacion di escasez di docentenan tambe a haya e atencion di Lopez-Tromp y ta puntra e mandatario kico e tin planea of a haci caba pa resolve e situacion aki den un forma structural?
Tambe el a puntra tocante e preocupacionnan cu ta andando entre maestronan di Colegio San Nicolas, si minister por duna un resumen di su ultimo reunion cu nan y ki solucion el a presenta?
Docentenan 'onbevoegd' (no autorisa legalmente) ta un practica contra ley pa tuma luga den scolnan primario. E parlamentario ta puntra e minister concerni si e ta na altura cu esaki lo por ta pasando na Aruba y si ta asina con e ta bay soluciona esaki?
Esaki ta algun di e preguntanan cu Marisol Lopez-Tromp lo dirigi na Minister di Enseñansa, Rudy Lampe, pa por haya contestanan por escrito riba nan.
Lopez-Tromp a indica na final cu ta importante pa enfatisa cu pueblo ta acerca parlamentarionan cu preguntanan y como parlamentario ta importante pa presenta esakinan na ministernan y asina trece claridad necesario riba temanan di importancia manera ta e caso di nos enseñansa.

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'Minister ta papia di crecemento di economia cu Banco Central ta mira otro'

ORANJESTAD - Na 2009 ora cu gabinete Mike Eman I a asumi responsabilidad den gobernacion, a bin haya un finansa publico desastroso, caminda pueblo su poder di compra tabata igual cu na e momentonan aki, esta cu placa no ta yega.

E tempo ey e situacion aki a wordo crea pa e vision di gobierno di MEP, esta introduccion di BBO, cu a percura pa hopi problema den hopi cas rond Aruba y awe e mesun cos ta tumando luga, Parlamentario Robert Candelaria ta mustra.
"Siman pasa Minister di Finansa durante di un 'openbare bijeenkomst' a conta algun storia cu simplemente no ta duna pueblo speransa pa futuro ya cu realmente gabinete Wever Croes no ta duna pueblo nada bek di tur loke el a ranca den ultimo dos aña.
Ehempelnan di aumento di forsa di compra real, ta ora a introduci 'reparatietoeslag' pa pensionadonan y hendenan cu sueldo minimo y esaki ta costa caha di gobierno 22 miyon florin. Ta placa cu gobierno di AVP a scoge pa no hinca den caha di gobierno mas pero pa saca pa drecha forsa di compra di hendenan cu mas mester di dje den nos comunidad.
Ora cu a aumenta onderstand, nos por mira con esaki tambe ta un ehempel di con ta drecha forsa di compra di berdad.
Papia di un cos no ta mescos cu haci e cos ya cu ta keda bisa pueblo cu tin un mega debe pero no ta bisa nan na unda e placa a bay.
Ehempelnan ta tur e barionan y scolnan cu a wordo drecha, infrastructura pero sigur tambe ehempelnan cu mi a caba di menciona cu placa a wordo laga den saco di esunnan cu mas mester di dje den pueblo.

Awor nos ta mira unicamente medida pa financia 'friends and family.'
Gobierno di Mike Eman a scoge pa institui ATA sui generis. Esaki ta nifica cu tur aña 120 miyon florin cu por a bay den caha di gobierno awor ta bay den man di ATA pa promove y mercadea nos isla pa promove nos pilar economico principal.

Por ultimo minister a bisa tambe cu den su opinion, economia ta bayendo bon y ta tene cuenta cu un calculacion di 1% di crecemento economico pa e aña binidero. Mi no sa riba kico e ta basa esaki y tambe mi ta cuestiona kico un posibel crecemento di economia lo yuda pueblo, si ya e nivel di inflacion cu ta causando di hopi problema pa pueblo, ta rond di 5%.
Minister ta spera un crecemento economico, pero cifranan di Banco central ta mustra cu e expectativa general di consumidornan ta mas y mas negativo.



Consumidonan ta spera cu prijsnan lo sigui aumenta den e siguiente e 6 lunanan, nan ta pensa cu economia lo bay menos bon y nan no tin confiansa mas pa inverti.
Esakinan ta cifranan cu Banco Central a emiti pa e tercer kwartaal di e aña aki y nan ta liña recta contra tur loke Minister di Finansa ta mira pa proximo aña, "e miembro di fraccion di AVP, sr Robert Candelaria ta declara.

BONDIA ARUBA

Un analisis profundo di documentonan riba incinerator chikito a hiba Booshi Wever entrega denuncia oficial na OM.'

ORANJESTAD - Riba dialuna 2 di December 2019, lider di partido UPP, como ciudadano, a haci entrega di un keho oficial na Ministerio Publico, unda e ta denuncia minister di Infrastructura y Medio Ambiente, pa actonan di corupcion administrativo y abuso di poder. Esaki despues di a profundisa den e documentonan cu a wordo encontra den e file di e proyecto di incinerator chikito.



Na principio di e aña aki, UPP a bin tuma nota di acontecimentonan hopi raro relaciona cu e destaho bou man di e incinerator chikito. UPP dia 1 di april 2019 a pidi copia di documentonan al respecto y mester a pasa via un procedura di LAR pa por a haya e copianan di e documentonan (nos ta convenci cu tin mas). Documentonan cu mester a wordo ordena, ya cu esakinan a bin tur bruha. Despues di a scrutina loke a haya den e documentonan, Booshi Wever, a dicidi di bay over pa haci un denuncia primordialmente contra e minister Otmar Oduber, a pesar cu nos ta kere cu lo por tin otro personanan cu a colabora of por lo menos a consenti e minister den loke e tabata kier a haci.

Den corto e denuncia ta lo siguiente:
* E minister a otorga algo otro compara cu loke ta poni den e destaho. A otorga solamente e incinerator, siendo e destaho bou man tabata envolvi mas aspectonan;
* e minister na varios momento a pone leynan y consehonan un banda, djis pa privilegia e compania amigo y sponsor CTC;
* door di diripiente involvi Serlimar(cu por cierto NO a participa den e destaho bou man) den henter e asunto na unda solamente CTC a wordo permiti pa e so participa y pues pa e so por a probecha y na unda e minister a haci (mal)uzo di su poder pa privilegia un amigo;
* cu e ni e minister, ni DOW y ni Serlimar a duna e otro participantenan e mesun trato, pero mas bien a privilegia e compania sponsor CTC;
* cu dor di e actonan aki e pueblo Arubano obviamente a wordo perhudica tanto financieramente como politicamente;
* cu obviamente tin mas entidad publico y companianan priva cu posiblemente a comete actonan penalmente castigabel;
* ta mas cu obvio cu aparte cu e minister a comete "machtsmisbruik" tanto DOW como Serlimar(posiblemente e Raad van Toezicht di Serlimar tambe) a colabora cu e minister pa privilegia e compania CTC amigo y sponsor di e minister.

Banda di esakinan nos por bisa cu fondonan cu na prome instante tabata destina pa cu un otro obhetivo, a wordo cambia di destinacion, anto riba un termina cortico y otorga por medio di "inkooporder" sin cu a bin e decretonan gubernamental pa por desvia di esakinan, cu normalmente lo mester a sosode "in overeenstemming met de minister van Financiën". Pa colmo nos a tuma nota cu na luga di a otorga e proyecto conforme e MB, esta un "onderhandse aanbesteding" e minister riba su mes a duna e proyecto "uit de hand" y esaki SIN un MB pa esaki!! Aki un biaha mas e minister a peca contra nos leynan.
Tambe por a constata cu Serlimar, pa coopera cu e minister a acepta un tarea nobo sin cu e esaki ta un di tarea den e ley di Serlimar y es mas cu a bay over na firma contractonan sin cu esakinan como companianan tabata autorisa pe.

E actonan den e denuncia sigur no por keda sin mira luz di dia, y mucho menos no por keda sin ser sanciona. Traves di e scrutiño di documentonan a yega na e conclusion cu e asunto aki tin tur ingrediente pa por papia di corupcion administrativo y abuso di poder di parti di minister. E denuncia aki ta primordialmente contra e minister Otmar Oduber pero no por kita afo cu tin mas hende of compania envolvi pa cual O.M. mester haci e "overweging" cu si nan tambe mester ta parti di e investigacion penal aki.

UPP den su afan y conforme su Statuutnan, pa promove gobernacion drechi, integridad, transparencia, y finansas publico responsabel y sano y un desaroyo sostenibel y duradero, ta spera cu por medio di e keho entrega dor di Booshi Wever O.M. haci un investigacion profundo di henter e asunto entorno e destaho bou man di e incinerator chikito aki.

Na mes momento nos kier referi aki na e sentencia recien na Corsou den e caso contra 2 ex miembronan di Raad van Toezicht di Stichting Bureau Ziektekostenverzekering, cu a wordo haya personalmente responsabel pa malversacion y "gesjoemel" cu ta trece un dimension nobo den e aspecto di Good Governance. E sentencia aki ta wordo considera como un alerta pa tur miembro- y ex miembronan di Raad van Toezciht, Bestuur etc., cu nan rol no mester ta uno complaciente na minister, ya cu ta trata di propiedad di pueblo. Pues desde awor cada miembro lo ta coresponsabel na momento cu actonan coruptivo ta tuma luga.

Asina nos por mira cu na Serlimar, na unda cu tanto e director como e Raad van Toezicht a tuma decisionnan contra reglanan di Corporate Governance, cu ta poni explicitamente den e ley di Serlimar, a otorga contractonan miyonario na sponsor/amigo di e minister sin ningun clase di destaho of na unda a "sjoemel" durante e destaho.

UPP pa basta tempo a bin ta atende riba e asunto aki y mas cu ta na caminda. UPP a bin ta teima riba e aspectonan ya cu nos meta ta pa logra caba cu e manipulacionnan cu ta bin ta tuma luga, pero parce cu "Nobody Cares". Ta parce cu e propaganda di "Wat kan kan, kan kan alleen", a bira "wat Otmar kan, kan Otmar alleen!" O sea, "Loke por por, por so por!"

Melvin Tromp (AVP):

'Gobierno di MEP y Rocco Tjon stop di sconde tras di AVP'



ORANJESTAD - Practicamente tur miembro di gabinete Wever Croes no ta haci un solo declaracion sin menciona nomber di partido AVP y esaki ta conta mesun cos pa parlamentarionan di MEP cu ta sigui mira busca pa haci politica cu nomber di AVP

Melvin Tromp di partido AVP ta mustra cu na luga di dedica nan tempo na cumpli cu promesanan haci na pueblo di haya solucion pa pueblo por bira miho y duna pueblo bek kico nan a ranca di pueblo den e ultimo dos añanan.

"Sin excepcion di ningun, di Prome Minister te na miembronan den Parlamento di MEP, ningun kier para responsabel pa e desaster y inhusticia cu nan ta cometiendo contra pueblo dor di sikiera papia berdad cu pueblo.
Siman pasa Prome Minister Evelyn Wever Croes ta bin bek for di Hulanda y na luga di splica pueblo kico el a priminti gobierno di Hulanda di lo haci pa saca mas placa for di pueblo, e ta pretende di bisa cosnan cu ningun mandatario Hulandes a sikiera menciona.
Segun Evelyn, gobierno Hulandes ta na altura cu AVP semper a entrega presupuestonan irealistico y cu awo si su gobierno lo presenta presupuestonan realistico y cu cifranan corecto.
Sinembargo su bishita na Hulanda ta pa evita di haya un 'aanwijzing' di Conseho di Minister di Reino, pa su mal maneho riba e situacion financiero di su gobierno, caminda keto bay Hulanda no ta mira cu su gobierno ta cumpli cu palabracionnan cu su persona y Minister di Finansa a priminti di haci cu e protocol di 2018.
No tin ningun declaracion di Prome Minister caminda e no ta menciona gobierno di AVP y den cierto sentido por compronde esaki ya cu su gobierno mes no tin solucion pa nada, no ta logrando pa cumpli cu normanan existente y acuerdonan cu nan mes a poni riba papel.
E tipo di reaccion aki a bira algo normal pa Prome Minister y su gobierno pero cumpli cu pueblo loke nan a priminti di haci, ningun momento e ta papia di esaki.
E locura aki a plama tambe pa algun miembro di fraccion di MEP den Parlamento y Luigi bergen ta ehempel di esaki siman pasa, caminda na inicio di siman, el a anuncia su retiro temporal como Parlamentario te ora cu su caso pa violencia domestico keda aclaria.
Ora cu pueblo a kere cu Luigi Bergen ta realisa e seriedad di su decision, e ta haya ta bon pa busca un tipo di hustificacion dor di pretende cu e mesun dialuna mainta aki, algun miembro di AVP lo a acerca su persona pa bira independiente pa asina gabinete Wever Croes tin cu bay cas.
E falta di seriedad aki, e falta di hombresa aki ta resaltante y lo tabata na su luga pa Luigi no bisa cu 'hendenan' di AVP a acerca su persona pero menciona nomber di fam di esunnan di AVP cu lo a tuma contacto cu su persona ya cu pueblo ya no ta kere den e smoesjes di nan parti.
Loke Bergen ta neglishando totalmente ta e hecho cu su persona mes a drenta Parlamento despues di retiro di un colega di dje y cu ora el a anuncia su retiro, el a bira di tres miembro di fraccion di MEP cu a saca na conclusion y tur esey si metemento di AVP.

Ora cu a kere cu nan lo siña nan les y cuminsa carga responsabilidad pa nan actonan, ta surgi e lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon kende a wordo confronta pa algun hecho palpabel di su caso caminda e tin prohibicion di acerca su yiu muhe.
Den su reaccion diahuebs atardi Rocco Tjon a dicidi di papia riba echonan contra di su persona cu miembro di fraccion di AVP, Benny Sevinger a trece dilanti y su reaccion ningun caminda tabata un splicacion na pueblo di loke realmente ta e caso di su ex esposa y yiu muhe.
Rocco no a papia di e prohibicion cu el a haya di Corte cu e no tin mag di tin contacto cu su yiu muhe, di dos rapport di specialistanan aki na Aruba a haci den su contra y di loke a sosode cu su yiu muhe.
No Rocco Tjon a papia di Benny Sevinger el a papia di Mike Eman, el a papia mas tanto di AVP pero nada riba loke Benny a papia di su caso sin ningun momento defende su mes dilanti di pueblo.
Su unico argumento ta cu su abogado lo bay studia tur loke Benny Sevinger a trece dilanti pa asina e cuminsa un caso contra di e miembro di fraccion di AVP
Rocco para responsabel pa bo actonan, papia e berdad di bo caso, bisa tur loke a pasa y splica con bo no a duna tur informacion necesario na e Conseho di Minister di gabinete Mike Eman, pa asina bo a haya e nombracion como director di KIA.
No sconde tras di AVP, ningun di boso sconde tras di nos partido, carga boso responsabilidad y cumpli cu loke boso a priminti pueblo, esta prosperidad y no e abusonan cu ta tumando luga dos aña caba contra pueblo," Melvin Tromp di AVP a trece dilanti.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Parlamento a fiha fecha pa entrega pregunta riba ley di identificatieplicht'

ORANJESTAD - Ayera den un reunion di comision central Parlamento a dicidi cu e ultimo dia pa entrega pregunta riba e "ley di identificatieplicht" ta bira 17 di januari 2020. E Parlamentarionan cu a entrega e ley aki, esta sr. Tevreden y sr. Tjon, lo tin tempo despues pa contesta e preguntanan aki pa despues e ley por wordo trata.

Ley di "identificatieplicht"
E necesidad pa introduci e ley aki ta pa por combati criminalidad mas eficaz. Un miho mantencion di orden di regla y mas siguridad den area publico, por wordo logra cu introduccion di un obligacion pa identifica bo mes si polis puntra bo pa haci esaki den cuadro di ehercemento di su tarea

E ta un instrumento cu ya caba ta wordo uza den diferente parti di mundo y Reino. Na un banda e ta hisa siguridad pa tur ciudadano, pero di otro banda e ta eleva siguridad tambe pa e oficial cu ta eherce su tarea.
Regla di evaluacion
Den e ley a incorpora un regla di evaluacion pa garantisa cu despues di 3 aña ta evalua con eficaz y eficiente e instrumento tawata. Ta importante pa midi si e meta pa cual a introduci e ley wordo logra of si mester kisas adapta e ley.
Importante pa bolbe accentua cu e ley aki lo percura pa hacie posibel pa polis por determina identidad di un persona si esaki ta necesario pa e eherce su tarea. E persona en cuestion tin pues un obligacion pa mustra e polis su papel di identificacion. Consecuentemente esaki lo eleva siguridad den areanan publico pero tambe pa e oficialnan den ehercemento di nan funcion.



Campaña di conscientisacion
Tambe a señala e necesidad pa prome cu e ley drenta na vigor bin cu un campaña di conscientisacion. Esaki pa splica na pueblo e indole di e ley, e obligacion pero tambe e derecho di cada ciudadano. Tambe cada polis y "bijzondere opalsporingsambtenaar" lo mester sigui un curso y training pa e uzo di e instrumento aki.

Pa conclui
Den e simannan nos dilanti nos lo saca structuralmente articulonan informativo riba diferente partinan di e ley. Esaki pa splica pueblo exactamente kico e ley ta encera.

Concierto di Pasco di Scol di Musica Rufo Wever

ORANJESTAD – Diadomingo awo, pa 4or di atardi den Cas di Cultura, studiantenan di Scol di Musica Rufo Wever, bou guia di e docentenan, lo brinda amantenan di bon musica nan concierto di fin di aña.

Studiantenan a prepara un programa special pa celebra e temporada di Pasco. Nan lo comparti nan talento y loke nan a siña na Scol di Musica Rufo Wever den canticanan local, regional y tambe internacional di Pasco.

Studiantenan lo mustra nan habilidad riba diferente instrumento y lo presenta den gruponan chikito, grandi y tambe como solista. Cu hopi entusiasmo y dedicacion nan ta preparando pa e dia aki, pa asina regala comunidad di Aruba un magnifico concierto. Amantenan di bon musica no por perde e oportunidad aki pa scucha y mira nos futuro musiconan. Aruba henter ta keda cordialmente invita na e 'Concierto di Pasco' di Scol di Musica Rufo Wever. Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba, y tambe na porta durante e dia di e concierto, diadomingo dia 8 di december.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Evemitha Jean Baptiste
*06-05-1967 - †27-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi hala nan y bula bay keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma. Esey lo ta un alegria.
Recordami cu hopi amor.

Cu profundo dolor na nos curason pero agradecido na Tata Dios di por a comparti tur e aña nan cu nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor,
nos querido esposo, tata, welo y bisawelo



Sr. Maximo Feliciana
mihor conoci como 'Chomon'
*15-12-1935 - †29-11-2019

Na nomber di:
Su esposa: Sra. Imelda Tromp-Feliciana

Yiunan: Haime y Ina Feliciana-Giel
Shirley y Luty Geerman-Feliciana
Jacqueline (Jacky) Feliciana

Nietonan: Ryne y Saloua Feliciana-Tahrda
Jary-ann Geerman
Ixanja Feliciana

Bisanietonan: Denixon Fang
Jessim Feliciana
Senna Sofia Feliciana

Su ruman:
Harry (Chonay) y Dominica Feliciana-Ras y famia

Swa y cuñanan:
Louisa Feliciana-Winterdaal y famia
Rosa van de Poel-Tromp y famia
Sita Tromp-Hill y famia
Ida Tromp-de Lange y famia
Epifanio y Filomena Tromp-Croes y famia
Fabian Tromp y Juana Barros y famia
Edith Tromp-Croes y famia

Su bon bisiñanan: Tuty y Zilfrith Maduro y famia
Elbert Brunal y famia

Amigonan di cas: Helen Koolman-de Bie y famia
Cathy Ruys Poodt

Nos ayudante di tur diasabra: Ghislaine Sain Sume

Tur su subrino y subrina nan, primo y prima nan, comer y comper nan, su iha nan, ex colega nan y amigo nan di LAGO y ATCO, conocirnan, grupo Magdalena.

Acto di despedida lo tuma lugar diarnason 4 di december 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Boso atencion na nos Papa Chomon su despedida lo ta altamente aprecia.



Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos mama,
wela y ruman stima:



Juana Catalina Croes
Mihor conoci como 'Shon Ina'
*25-11-1936 - †27-11-2019

Mayornan: †Juan y †Angelica Croes-Laclé

Na nomber di su:
Yiu cu e la cria cu hopi amor: Esseline Croes y Julius Martis

Nietonan: Richinell Illis
Pierre Casser
Julius (JJ)

Bisanietonan: Zayon, Serginio, Gianno

Rumannan:
Hipolita Ruiz y yiunana na Aruba y Hulanda
Norma Vasquez-Croes y yiunan na Hlanda y Aruba
Frans Croes, †Reina y yiunan
Eusebio Croes, Marieta y yiu
Angel Croes (Bubu)
Agusto Croes, Marcia y yiunan
†Jolanda de Cuba-Croes, Pablo y yiunan
†Rosa Antonieta Croes
Magda Alberto Croes, Carwin y yiunan na Hulanda
Felix Croes, Angeline y yiu
Elvira Croes y yiunan na Hulanda y Merca
Iha: Nelson Croes y yiunan
Gino Croes, Sunita y yiunan na Hulanda

Comer: Ludmila de Cuba-Simon

Bon bisiñanan: Celaire, Lopez, Lacle, Odor, Laurens, Koeiman, Granadillo

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda y Merca, verpleegster y Dr di Saba

Demas famia: Croes, Laclé, Simons, de Klerk, Alberto, Ruiz, Flanegin, Martis, Erasmus, Janga, de Cuba, Daal, Yarsagaray, Raymond, Blessum, Daguiar, Polo, Rasmijn, Henriquez

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 5 di december 2019 na misa Birgen di Fatima na Dakota di 2or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Albert de Windt

Mihor conocí como 'Biteis'
***24 april 1940 - †30 november 2019**

Na nomber di su:

Ruman nan:
Ina v/d Weide -de Windt
Stella de Windt

Cuña nan:
Sra. Vda. Claudette de Windt-Caldeira
Sra. Vda. Agnes de Windt-Nicolaas

Sobrino y sobrina nan:
Edna, Leticia, Ingrid, Franklin, Roosje, David, Emy, Stella, Glenn, Giovanni, Hubert, Ingrid, Maikel, Margot, Jeanet, Mirian, Stella, Karin, Claudia

Primo y prima nan.

Demas famia: de Windt, Bislip, Maduro, v/d Weide, Quandt, Caldeira, Nicolaas, Geerman, Robert, Daas, Chirino, Estrada, van Trikt, Swaen, Vis, Hart, Oduber, van Gansewinkel, Tromp, Schmidt, Henriquez, Arends, y Kipp.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di condolence y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 6 di december 2019 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



José Francisco Romero

Mihor conocicomo: 'Chito'
*23-07-1955 - †30-11-2019
Ex-deummer y musico

Na nomber di su:
Mama: †Rosa Herminia Romero
Tata: †Francisco Romero

Yiunan:
Malisa y Brian Payne y famia na Inglatera
Johnathan Romero y famia na U.S.A.
Ilan Romero na U.S.A.
Rumannan: Gracita y Rudolf Paula-Romero
Sonia Romero y famia na Hulanda
†Pedro castro y famia na U.S.A.
Luciano Castro y famia U.S.A.
Carmen Castro y famia na Sto. Domingo
†Ana Rosa Castro y yiu Nelson Ruiz y famia
Margarita y Frank Carvajal y fammia na Sto. Domingo
Daniela Romero Velasquez y famia na Sto Domingo

Omo: Ildemaro Romero y famia

Tanta: Rosa Romero y famia

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, staff y personal di San Pedro Paviljoen afd. Azalia, conocirnan, bisiñanan, amigonan

Demas famia: Romero, Payne, Paula, Becher, Castro, Carvajal, Velasquez, Ruiz, Odor

Acto di despedida ta tuma lugar diabierna 6 di december 2019 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremacion

Hesus a bisa:
Ami ta e Resureccion y e Bida;
Esun cu ta kere, den mi lo biba,
aunque cu e a muri.
Juan 11:25

Cu inmenso gratitud pa tur loke ela hasi pa nos y cu hopi dolor, famianan Lampe, Croes, Henriquez, Polvliet, Anaya, Eman, Van Veen, Nouel, Barbour y Raven ta participa cu a bai sosega nos Tata, Abuelo, Omo, Primo y Amigo stimá:

Juan Chabaya Lampe

mihó conoci como Padú del Caribe

* 26 april 1920 – † 28 november 2019







Casa: †Daisy Lampe-Croes
Yiu: Vivian Adeline Lampe y Victor Samuel
Nietonan: Ervin Anaya-Lampe y Amy Gootee
Sonia Anaya-Lampe y Steffen Maas
y nan tata Dr. Osvaldo Anaya
Rumannan: †Edwin Oscar (Tom) Lampe y †Alida Lampe
†Edmund Zeppenfeldt Lampe y esposa
Swa y cuña: †Herbert Sidney Croes y Ellen Croes-Raven
†Violet Polvliet-Croes y †Adrianus Polvliet
Primanan: Sheila Lampe
Mimi Lampe

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan y demas famia, amigo y conocirnan na Aruba, Boneiro, Corsou, Venezuela, Merca y Hulanda

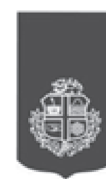
Ayudantenan di cuido na cas: Gloria Paul, Oneil Romero, Lucy (Corina) Capellan, Victor Samuel
Amigonan di cas: David Cyboul, Livio Hermans
Manera famia: Belen y Dolfi Kock, Ruthy Vrieswijk
Su musiconan: Mario Middendorp, Ebby Peterson, Doedel Sophia, Papito Raphael

Oportunidad pa despedida y condolencia: Plaza Padú, diahuebs 5 di december di 6.30 pa 10.30 pm

E restonan mortal di Padú lo ta reposá na Kerki Protestant den Wilhelminastraat, diabierna 6 di december di 3 'or te 5 'or pm. Lo tene un servicio pa despues sali den auto pa Santana Protestant, den Caya Ernesto Petronia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Dienst Publieke Scholen
Ministerie van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling



Oficina di Scolnan Publico (DPS)
ta anuncia cu honda pena fayecimento di nos colega

Sra. Olivia Theresa Groeneveldt

*** 25 september 1962 - † 28 november 2019**

Olivia tabata docente na Instituto Pedagogico Arubano, Oficina di Scolnan Publico

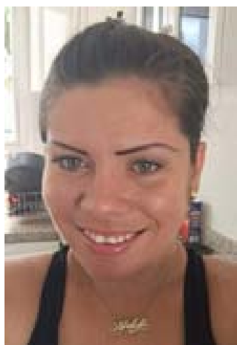
Nos ta extende palabra di profundo condolencia na famia y amigonan di e difunto y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Di parti schoolbestuur, docentenan, studiantenan y personal.
Cu Olivia sosega na paz.



"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Arlete Tromp

*17-12-1990 – †29-11-2019

Na nomber di su:
Tata: Jan Frederik (Freddy) Tromp
Mama: Maria Loudres (Isabel) Tromp – Teixeira

Yiu stima: Daniel Antonio Maldonado Lanoy

Pareha: Norberto Maldonado Lanoy

Rumannan na Madeira:
Avelino Teixeira y famia
Rosária Teixeira y famia

Tanta y omonan na Aruba y Madeira:
Encarnacion Gomes y famia
Filomena Gomes y famia
Jose Teixeira Rodriguez y famia
Jordao y famia
Aurita Medina y famia
Angela, Joy de Cuba y famia
Christina Ruiz y famia
Mary, Rudsel van den Hout y famia
Greta Kelly y famia
Beatrix Maduro y famia
Cai Kelly y famia
Frans Kelly y famia
Charro Kelly y famia
Rinchi, Cobito Hill-Kelly y famia
Eddie Kelly y famia
Mientje, Bentel Chow-Kelly y famia

Bon amiga: Zully y famia
Madrina: Albertina Dumfries
Tur primo y primanan, coleganan di Gelatisimo, amiga y amigonan y demas famia: Tromp, Teixeira, Gomes, Rodriguez, Medina, de Cuba, Chow, Maduro, Kelly, Angela, van den Hout, Faro, Ruiz, Semeleer, Paesch, Veldboom, Dumfries, Krozendijk, Hill, Flanegin y Figaroa

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 4 di december na Iglesia Santa Ana na Noord for di 9or pa 11or di mainta y despues pa Santana Catolico na Noord.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diamars 3 di december di 7or pa 9or di anochi.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth on him should not perish, but have eternal life John 3:16

With deep sympathy, we announce the passing of our beloved mother, grandmother, daughter, sister, aunt, great aunt, cousin, niece and friend:



Olivia Theresa Groeneveldt

Better known as: 'Olivia, Olive or Olly'
Teacher of IPA
Member of Toast Masters
Sunrise: September 25, 1962
Sunset: November 28, 2019

Left to mourn are her:
Daughter: Crystal Groeneveldt & Bradley Doran and family
Grandchildren: Quinaichely
Keyon
Mother: Monica Gumbs
Father: Aubin "Cadu" Groeneveldt
Siblings: Rostia John and family
Rafael Groeneveldt & Rosalia Sanchez-Groeneveldt and family
Ramon Groeneveldt & Claudette Rose
Roland Groeneveldt (Yolanda)
Glenda Hazel-Groeneveldt & Pedro Hazel and family
Lidia Groeneveldt and family
Leroy Groeneveldt
Carlos Groeneveldt and family Frida Heiliger
Cherina Romage-Groeneveldt and family
Aunts: Cynthia Gumbs (Oma Cynthie) and family, Martica Hannah Groeneveldt and family Elvena Groeneveldt, Earline Groeneveldt and family, Marva Groeneveldt and family
Uncles: Lionel (Nell) Gumbs and family, Ivan Groeneveldt and family, Carol Groeneveldt and family, Jacky Gumbs and family, John Gumbs and family
Cousins: Sylvio, Emma, Esmay, Priscilla, Sonia, Amarilles, Charleen, Marlon, Patsy, Bonny, Edna, Linky, Delilah, Raquel, Romano, Fermin, Lenny, Perry, Cassandra the rest too numerous to mention
Nieces & nephews: Otmar, Mayron, Marcus, Rosaura, Rafelito, Lady, Gissel, Alberto, Francis, Amanda, Shaniqua, Shaquille, Tamika, Chanaika, Dendrel, Elizabeth, Ezekiah
Close friends & beloved colleagues: Too numerous to mention
Special thanks to: Chanaika Groeneveldt, Umoja Rumnit & Elmita Luidens
She was related to: Groeneveldt, Gumbs, Connor, Woods, John, Kock, Doran, Roseberg, Rodriguez, Hazel, Romage, Pretty, Hope, Bandfield, Richardson, Sanchez, Lake, Didier, Gario, Hodge, Pisas, Bryson, Luciana, Allen, Bernabella, Dillen, Brunt, Brathwaite, Mercera, Arrindell, Gittens, Peak, Romney, Inera, Danenberg, Hoogsteyns, Grootens, Nelissen, Tjon-Sien-Fat, Reed, Illidge and Javois

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Friday December 6, 2019 at 4:00 pm at St. Teresita Church and from there to the Catholic Burial Ground in San Nicolas. The body of Olivia will be laid out from 1:00 pm at Church.

Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home
Thursday December 5, 2019
from 7:00 pm to 9:00 pm

We apologize that after the funeral we cannot accept condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.



Den barco ta nabega
Señor ta mi guia
Ora mi a keda tera
E la regala mi un famia
Den mi ultimo etapa di bida
E la jama mi pa jega
Serca mi tata

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayesimiento di:



Jose Rafaël Ridderstap

mihor conoci como 'Jossy'

Na nomber di su:

Esposa: Gladys Ridderstap- Nicolaas

Yiu: Iliana y Francis Figaroa - Ridderstap

Nieto(a)nan: Ervin Figaroa, Ethan Figaroa y Giulia Figaroa

Rumannan:
Vda Ursulita (Ita) Tromp -Ridderstap y family
Vda Aida (Dada) Briezen- Ridderstap y famia
Vda Adelinda (Lienchi) Molina- Ridderstap y famia
Supriana (Jana) Ridderstap y Leo Bouwman y famia
Emiterio (Eme) Ridderstap y famia
Augustin (Tichi) Ridderstap y Jane Ridderstap y famia
†Rosimbo (Chimbo) Ridderstap y famia
Rosalia (Chida) y Armando (Papi) Wouters-Ridderstap y famia

Subrino y Subrinanan, primo y primanan, iha(nan), demas famia, bisinja y amistadnan mucho hopi pa menshona.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 05 December 2019 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Dec 2019 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6952	
0693	
7421	
2894	
Big 4	
Sorteo # 5996	
6796	
1 Off	
Sorteo # 701	
1368	
Zodiac	
Sorteo # 4755	
6798	
Leo	
Korsou	
Sorteo # 2605	
2987	
2360	
8398	

Lotto 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	190.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia — 08-14-17-20-29

Sorteo # 4964	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
9 x Match 4	57.000,-
163 x Afl. 8,00	

Mini Mega — 15-18-21-22

Sorteo # 1217	Mega Ball 08
0 x Jackpot	
0 x match 4	
1 x Afl. 500,00	325.000,-
61 x Afl 50.00	
72 x Afl.15,00	

Mini Mega — Mega Plus Afl. 575.000,-



DIARIO *8208-1355-5396*

SUPER 4 *2828*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Dec 2019 Merdia

Catochi	
Sorteo # 2762	
3511	
1992	
8723	
Big 4	
Sorteo # 2762	
5284	
1 Off	
Sorteo # 818	
8123	
Zodiac	
Sorteo # 2762	
9575	
Aries	

Lotto 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	190.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	56.000,-
0 x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	310.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Afl. 410.000,-



Aries

Awe por ta un dia hopi exitoso pa bo e ta demostra cu bo streanan ya briya den bo caminda y un biento di suerte ta supla rond di bo. Nr 23, 7, 22, 12, 27, 37



Tauro

No ta e tempo ainda pa bo mete bo mes den fondo di placa, sea mas madura y siña mas di e bida di awe Tauro pasobra dor di bo foutnan bo ta siña para firme nr; 18, 8, 23, 13, 28, 38



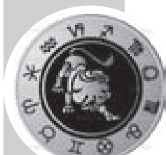
Geminis

Awe e aliniacion planetario ta pone un influencia fuerte ariba bo esaki ta pa demostra bo cu bo ta un persona exitoso cu abo mester sa di demostra esey nr ; 45, 9, 24, 14, 29, 39



Cancer

Cancer awe ta spera bo un dia hopi pisa esaki ta debi cu bo ta den un epoca cu ta yena di cambio pa bo bida sea cauteloso y trankil cancer Nr 33, 10, 25, 15, 30, 40



Leo

Bo tin e bentaha espacial awe pa bo compronde y analisa e bon decisionnan den bo bida Nr 29, 11, 26, 16, 31, 41



Virgo

Awe ta espera bo un dia excelente. Claro bo no mester warda te ora e suerte manifesta ariba bo abo mester busca e bon caminda pa e suerte compania bo Nr 10, 12, 27, 17, 32, 42



Libra

Esaki ta e dia cu bo tawata spera unda yobida di streanan ta bay yobe ariba bo y cambionan positivo lo briya den bo bida cuminsa un bida nobo awe Libra Nr 42, 13, 28, 18, 33, 43



Scorpio

Awe ta un dia unda un persona ta bin bati na bo porta y esaki ta bay ta e amor cu tanto bo tawata spera biba bo momento scorpion Nr 41, 14, 29, 19, 34, 44



Sagitario

Despues di basta dia wardando ariba bo amor awe un persona ta bay bisa bo den un forma diferente cuanto e ta stima bo scucha bon awe pasobra esaki ta pasa solamente un biaha so Nr 16, 15, 30, 20, 35, 45



Capricornio

Bo ta bay tin un deseo fuerte awe di alcansa bo meta, planifica bo meta bon y lo bo alcance awe Nr 4, 16, 31, 21, 36, 46



Aquario

Awe bo ta bay sinti mescos cu bo a progresa den tur bo cosnan, pero sea cauteloso y pone bo pia ariba tera pa bo no cay den problema financiero Acuario Nr 14, 17, 32, 22, 37, 1



Pisces

Cada Persona tin cu pasa den dificultadnan di bida pa asina e siña kico ta bida esey ta pa bo tambe Piscis pero no preocupa bo pasobra despues di e mal tempo aki un yobida di suerte ta habri porta pa bo :Nr 18, 20, 33, 23, 38, 2



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Winterdal
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule December 2019

			ARR	DEPT	BERTH
MON	02	MONARCH	06.30	19.00	C
TUE	03	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	04	MEIN SCHIFF 2	07.30	19.00	B
		EURODAM	13.00	23.00	C
THU	05	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		EXPLORER OR THE SEAS	08.00	21.00	C
FRI	06	NORWEGIAN GEM	11.00	20.00	C
SAT	07	ROYAL CLIPPER	08.00	18.00	C
SUN	08	CARNIVAL SUNSHINE	08.00	23.00	C
MON	09	MSC DIVINA	08.00	****	B
		CARNIVAL LEGEND	09.00	22.00	C
		OCEANA	08.00	18.00	I

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/03/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	179.84	180.56	181.36
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	162.14	163.62	165.26
EUR	195.46	197.24	199.22
DKK	25.41	26.13	26.93
NOK	18.42	19.14	19.94
SEK	17.67	18.39	19.19

For amounts up to Afl. 100,000

Aruba ta haya su mama Maria di Alto Vista peregrino y ta bendicion'e diamars 10 december

ORANJESTAD - Durante nobena Nacional na honor di nos Patrona stima, Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista, mi persona sinta dilanti Kapel den oracion, a haya un idea cu a sali for di nos Mama Celestial stima, cu E ta desea ,pa mi laga traha su imagen pa asina e por bay bishita esunnan cu no por bin cerca dje na Kapel.
Di biaha mi a cuminsa traha ariba e idea y mi a pidi un escultor di Colombia, Giovanni Betti Bastidas. E imagen ta di un metro di altura y ta traha di glas y fibra, e pintura ta di oleo, barnisa, mientras cu e corona ta di metal dorna cu piedra di color y barnisa pa proteccion.

Ta intencion pa famianan cu tin hende enfermo o cu ta desea di tene un nobena na cas por tin e Imagen pa 9 dia largo. Nan tin cu buske pa 4'or di atardi na mi residencia y trece despues di 9 dia pa 4'or di atardi na mi residencia. E imagen mester ser transporta cu hopi respet, esta cu mester tin un persona sinta patras den auto pa compañe.
Esunnan cu ta tene e nobena lo ricibi 50 buki di nobena cu tur loke mester pa tene un nobena cu hopi respet y devocion. Tambe E mester ser bon cuida.

Durante e estadia di e Imagen na e residencia di un fiel, mester tin un bela cendi, preferibel di bateria pa evita cualkier incidente, tambe dorna cu flor cu por ta di propio hardin. Tambe mester tin un bijbel habri ariba e mesa.
Gradicimento mester bay pa Banco Central, señora Selima Maduro Halabi di Subway, Peanuts Restaurant y tambe William Cheng, kendenan a yuda pa asina esaki por a bira posibel.

Mester gradici señor Ciro Roberts, kende a hinca ful e buki di nobena den otro.
Diamars awor pueblo ta keda invita pa asisti na Kapel di Alto Vista na unda e bendicionamento di e Imagen lo tuma luga. Probablemente lo bay ta presente Obispo Secco, Vicario Andres y Pastoor encarga cu Kapel, Pastoor Santiago.

Esunnan cu ta interesa pa tin e Imagen den nan hogar pa un nobena, por tuma contacto cu mi na cel: 5628344.

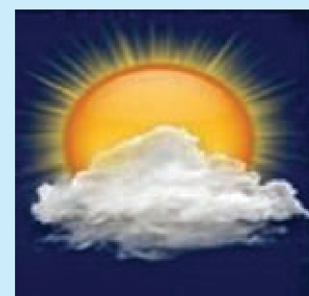
Por manda lista di cliente pa busca paketenan di loonbelasting, BBO/BAVP y BAZV 2020

ORANJESTAD – Na e momentonan aki Departamento di Impuesto ta preparando pa cuminsa otorga e paketenan di loonbelasting y BBO/BAVP/BAZV di aña 2020. Mescos ta conta pa e paketenan di toeristenheffing, speelvergunningsrecht, BBV y BBVAM.

E paketenan lo wordo manda via post den luna di december proximo. Pa e conseheronan fiscal of oficinanan di administracion lo tin un servicio special. Departamento di Impuesto ta dispuesto pa otorga e paketenan personalmente na e conseheronan si manda un e-mail cu e peticion na tempo y si cumpli cu e condicionnan rekeri.
Procedura pa otorgamento di pakete na un consehero
E servicio special pa conseheronan ta valido pa e conseheronan cu tin mas cu 10 cliente. E procedura ta:

- Ta manda e lista di cliente pa Departamento di Impuesto via e-mail: pakket@impuesto.aw - E lista mester contene e siguiente informacion di cada cliente: persoonsnummer, nomber, adres, e-mail, tipo di belasting. Ta manda e lista den forma di un MS Excel file. Via e e-mail adres menciona por pidi Departamento di Impuesto pa e MS Excel-file si acaso e consehero no tin esun di e aña anterior. - E fecha final pa entrega e lista di cliente ta 13 di december 2018. Despues di e fecha aki lo no procesa peticionnan nobo.
- E conseheronan lo wordo notifica via e-mail ora cu e paketenan ta cla pa busca.
- E clientenan di e conseheronan tambe lo bay wordo notifica via e-mail cu nan pakete a wordo entrega na nan consehero. Departamento di Impuesto kier reitira cu e cliente ta keda responsabel pa e pakete di formularionan di impuesto. Lo no bay otorga duplicado si e pakete a wordo entrega caba na un consehero.
- Ultimo dia pa busca e paketenan ta 18 di december 2019. Despues di e fecha aki Departamento di Impuesto lo manda e paketenan post.
Ta importante pa menciona cu na februari 2020 tur comerciante por cuminsa haci nan declaracion di impuesto mensual completamente digital. Pa e motibo aki a scoge pa otorga solamente 6 luna di e formularionan menciona, pa duna tur comerciante chens pa registra nan compania(nan). Mas lihe registra, mas lihe por stop di para den rij tur luna pa entrega e declaracion. Haci un cita mas pronto posibel pa asina haya acceso na e portal "BO impuesto".

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado
Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:12pm subida di solo : 6:47am.

Biento:
For di direccion oost te oost- zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo) den dia posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora lo no bay tin cambionan den e tipo di clima cu tin actualmente. Solamente den oranan di marduga y mainta trempan humedad por bira suficiente pa produci un awasero local.

Condicion di lama:
Olanan ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te localmente 6 pia. Labaderanan for di noord lo sigui haci principalmente costanan oost te noordwest poco bruto prome di poco poco cuminsa bira menos diaranson pa diahuebs. Un aviso pa boto chikito lo keda na vigor te diahuebs 6pm. Mientras tanto ta pidi ocupantenan di boto chikito y usuarionan di lama pa bay cu cautela principalmente rond di area di costa oost te noordwest.

Elon Musk enfrentando huicio pa difamacion pa tweet 'pedo guy'

LOS ANGELES (AP) — Elon Musk ta bayendo huicio pa su tweetnan problematico, den un demanda di difamacion di un chauffeur Britanico cu el a acusa di 'pedofilo'.





CEO di Tesla ta spera di testigua trempan den e caso pa splica kico e tabata kiermen ora el a yama Vernon Unsworth, kende a yuda rescata futbolistanan hoben trapa bou awa den un cueba na Thailand 'pedo guy' den un pelea riba Twitter aña pasa.

Musk despues a disculpa pa su atake riba Unsworth riba Twitter, despues cu e chauffeur a haci di menos e esfuersonan di e biyonario pa construi un submarino chikito pa salba e muchanan como 'un stunt di PR'. Musk a elimnia su tweet, ampliamente interpreta como un referencia na un pedofiel, y a disputa cu esey ta locual e tabata kiermen.

"'Pedo guy' tabata un insulto uza comunmente na Sur Africa ora mi tabata creciendo", Musk a bisa den un declaracion di corte. "Ta un sinonimo di 'homber bieu straño' y ta uza pa insulta apariencia y manera di un persona."

Abogadonan di Unsworth a hari e splicacion aki, bisando cu Musk a responde na un pregunta tocante si el a acusa Unsworth di ta un pedofiel cu otro tweet bisando 'mi ta bet un dollar firma cu ta berdad'.

Abogadonan di e chauffeur a bisa tambe Musk a contrata investigadonan pa busca evidencia cu Unsworth tabata un abusado di mucha, cual nunca a haya.

The diver's lawyers also said he hired private investigators to dig up evidence Unsworth was a child molester, which they never found.

E drama di e cueba a dura mas di dos siman den berano 2018, ora e 12 mucha homber y nan coach di futbol a keda trapa den un cueba inunda nort di Thailand.

Musk y ingenieronan di su compania di raket SpaceX a construi specialmente un mini- submarino pa yuda cu rescate. A publica e aparato ampliamente pero nunca a uza esaki.

Unsworth, un chauffeur y experto di cueba, kende su conseho a ser considera crucial den e operacion di rescate, a bisa cu e submarino nunca lo por a drenta den e cueba. El a bisa CNN cu Musk mester 'hinca su submarino unda e ta haci dolor'.

Musk a responde dos dia despues cu su serie di tweet. Musk ta bisa cu e no tabata haciendo un declaracion berdadero, y cu niun hende lesando su tweet lo a tum'e na serio y interpreta esaki como difamatorio.

A pesar di elimina e tweet, despues el a sugeri den email na BuzzFeed cu Unsworth tabata un 'violado di mucha' y cu a muda na nort di Thailand pa tuma como 'esposa un mucha kende tabatin como 12 aña di edad e tempo ey', sin duna evidencia.

Unsworth ta buscando dañonan no specifica pa dolor, sufrimento y stress emocional. E defensa a resisti esfuersonan pa entrega recordnan financiero pa demostra rikesa di Musk, pero a stipula cu su balor ta excede $20 biyon.

Facebook ta elimina aviso di Partido Conservador



LONDON (AP) — Facebook a bisa cu a elimina un aviso di Partido Conservador cu a uza video di noticia di BBC, pa motibo di viola derechonan di propiedad intelectual.

BBC a keha di e aviso siman pasa, argumentando cu material involucrando algun di su presentadonan bon conoci a ser tuma fuera di contexto y lo por daña nan imparcialidad.

Facebook a bisa dialuna cu ora cu e ricibi 'kehonan cu IP valido contra contenido riba e plataforma, den aviso of otro' e lo 'actua den acuerdo cu nos politica y tuma accion segun ta rekeri'.

Leynan di eleccion Britanico a ser skirbi pa un tempo unda campañanan tabata pusha flyer produci masalmente den mailbox, na luga di inunda cuentanan di Facebook y Twitter cu mensahenan enfoca individualmente. Como consecuencia, partidonan politico ta pushando e limitenan di campaña riba internet den e proximo eleccion general.

Trahadonan despedi di Google ta planea keho di labor federal

SAN FRANCISCO (AP) — Cuatro trahado despedi for di Google siman pasa ta planeando pa entrega un keho di labor federal contra e compania, acusando cu a tuma represalia inhusto contra nan pa organisa trahadonan riba causanan social.

E ex- empleadonan a bisa diamars cu nan ta preparando pa entrega acusacion di practica laboral inhusto cu e National Labor Relations Board e siman aki. A despedi tur cuater dia 25 di november ultimo, pa locual Google a bisa tabata violacion di nan politica di siguridad did ata.

Oficialnan di e compania a skirbi den un memo – sin confirma nomber di e empleadonan – cu e cuatro tabata 'buscando, tumando acceso, y distribuyendo informacion di negoshi pafo di e alcance di nan trabou'.

Pero e cuatro trahadonan – Laurence Berland, Sophie Waldman, Rebecca Rivers y Paul Duke – ta bisa cu nan ta kere cu nan no a viola politica di e compania, sino cu Google ta uzando e supuesto violacionnan como un excuus pa termina nan trabou pa accion laboral.

"Esaki ta un expresion di poder di management di Google", Duke a bisa. "Nan tin miedo di e poder di e trahadonan."

Den un declaracion, Google a bisa: "No a despedi niun persona pa expresa preocupacion ni debati e actividadnan di e compania.

Recientemente, e cultura habri di Google, segun empleadonan, a cuminsa bira mas cera. E sesion semanal di pregunta y contesta cu CEO Sundar Pichar a bira un reunion mensual. Google tambe a actualisa su guianan di comunidad pa bisa empleadonan evita 'interumpi e dia laboral' pa debati politica of otro topiconan. Algun empleado ta keha cu ambos accion tabatin intencion di descurasha combersacion habri.

Waldman y Duke a yuda crea un peticion e aña aki pidiendo pa Google no entrega un oferta pa un contract di cloud computing cu US Customs and Border Patrol (CBP). Casi 1,500 empleado a firma e peticion, bisando cu CBP a 'comete abuso di derechonan humano' na e frontera sur, y cu Google no mester traha cu e agencia.



Rivers y Berland tambe a yuda comparti e peticion, y Berland ta involucra den organisacion di otro campañanan na e compania, incluyendo esunnan pa derechonan LGBTQ.

Tur cuater ta bisa cu oficialnan di Google a interoga nan den ultimo lunanan pa comparti of tuma acceso na documentonan interno. Dos ta bisa cu duna nan suspension administrativo luna pasa.

E compania a bisa cu a haya un trahado cu a pone notificacion pa ricibi alerta di cambionan den kalender di otro empleadonan, cual a haci e empleadonan en cuestion sinti insigur. A bisa cu a comparti screenshot di nan kalender, cu nan nomber riba dje, externamente.

E cuatro trahadonan despedi a bisa cu no a ricibi cesantia. Nan ta trahando cu abogadonan y

CARTAC ta valida cifranan di Cuenta Nacional y GDP nobo di Aruba

ORANJESTAD – Minister di Finanzas, Xiomara Maduro a reuni hunto cu expertonan di Departamento di Estadistica CBS y Senior Advisor di Caribbean Regional Technical Assistance Centre CARTAC y IMF advisor Sr. Zia Abbasi riba e cifranan di e Cuentanan Nacional y e GDP nobo di Pais Aruba.

Abassi a haci un analisis di e informacion y metodologia cu CBS ta uza pa traha e Cuentanan Nacional di Aruba y pa stipula Aruba su GDP y ta yega na e conclusion cu no tin motibo pa duda den e cifranan presenta pa CBS. Recientemente CBS a produci e Cuentanan Nacional di 2013 te cu 2017 y hunto cu esaki a trece un adaptacion na e GDP di nos Pais. Pa valida e informacion nobo aki pa su uzo door di instancia local y internacional manera IMF y e companianan di rating, Gobierno a pidi CARTAC pa revisa e cifranan y tambe e metodologia uza.

Segun un comunicado di gobierno, e resultado ta mustra cu e data y metodologia cu CBS ta uza ta completo, consistente y detaya. Pues no tin motibo pa duda den e cifranan presenta den e Cuentanan Nacional y tampoco den e cifra di Aruba su GDP nobo.



Cifra record pa Aruba di turista for di Hulanda

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Turismo, Dangui Oduber su maneho di turismo ta dirigi riba calidad, diversificacion, mehoracion di servicio y mas cu obvio tambe den mehoracion di areanan turistico.

Segun un comunicado di gobierno, den cuadro di diversificacion, ya caba Oduber a percura pa diversifica nos Turismo den e area Norte Americano. Asina a logra vuelonan directo cu American Airlines for di Chicago y Dallas. E vuelo directo di Dallas ta sumamente importante pa e conexion di West Coast pa Aruba caminda Dallas ta bira un hub principal.



Banda di esaki ta trahando duro pa aumenta e cantidad di bishitantenan for di Canada y tambe diversifica e mrcado for di Europa. Aruba ssu cifranan pa locual ta trata bishitantenan di Hulanda ta hopi positivo y apropia pa comparti cu comunidad.

Pa e prome mita di aña 2019, Aruba a conoce un total di 21.731 mil pasahero procedente di Hulanda, cu ta posiciona su mes como e di tres mercado pa Aruba. E mercado principal, manera ya ta conoci, ta e mercado di Merca cu 575.694 mil pasahero, sigui pa esun di Canada cu 28.519 mil. E mercado Hulandes a contribui den e prome mita di 2019 cu 274.337 anochi den hotel, di cual esaki ta un crecemento di 20.8% compara cu aña 2018!

Oduber ta hopi satisfecho cu e desaroyonan positivo y record den e mercado Europeo. Diversificacion di mercado ta keda un strategia di enfoke pa Ministerio di Turismo.

Turismo ta keda nos forsa y driver principal di nos economia, e comunicado ta finalisa bisando.

Benjamin Romero:

'Mi experiencia durante cuater dia di protesta na Bogota'

ORANJESTAD – Siman pasa, durante mi breve estadia na Bogota, e protagonista principal tabata e ola di protesta cu a cuminsa dia 21 di november na Colombia.

El a bira practicamente mi anfitrion durante e cuater dianan cu mi a permanece den e ciudad capital di e pais bisiña aki. For di mi yegada te dia cu mi a bin bek diadomingo ultimo, e palabranan cu mas tabata resona cerca mi tabata 'protesta'... 'cacerolazo'... 'plantón'.

E contacto cu e ambiente produci pa e accion na Colombia tabata mesora. Mi tabata para den e rij interminabel di control di migracion na aeropuerto El Dorado, eynan e ambiente di preocupacion a bira uno evidente cerca un pareha Chileno cu tabata mi dilanti. "Nos a sali di Santiago pa bin topa e mesun situacion na Bogota," nan a expresa. Chile hunto cu Bolivia, Peru, Ecuador y Colombia ta e paisnan Latino Americano cu awendia e protestanan riba caya ta tumando luga pa expresa den diferente forma nan mal contento, principalmente riba e debenan social cu ta afecta nan y cu a genera un crisis politico fuerte den e paisnan aki.



Taxista

Un bes pafo di aeropuerto, e taxista a puntra mi manera un gambledo ta spera cu e bala di e ruleta ta cay den e number cu el a pusta: "Buenas noches señor! A qué dirección vamos?" Mi a dun'e mi adres na Chapinero. E taxista su reaccion tabata: "Ban spera cu nos no ta topa un plantón!" E palabra aki tabata uno nobo pa mi, a pesar cu mi a biba casi 28 aña na Colombia. E kier men un masa di hende cu ta para un caminda strategico pa stroba e trafico. Eynan nan ta grita frasenan manera "Duque chao, Duque chao" of "Duque renuncia!" Pero tambe contra su padrino politico: "Uribe paraco, el pueblo esta berraco!"

Durante e recorido den e taxi, cu a dura mas cu e tempo normal y logicamente mas placa cu loke normalmente mi ta paga pa e servicio, e taxista a duna mi un informacion general di e accion di protesta aki. Como periodista semper mi ta keda sorprendi pa e taxistanan Bogotano nan capacidad di ta bon informa, pero nan habilidad di sintesis pa transmiti cantidad di informacion den un lapso cortico di tempo.

El a bisa mi riba e situacion na Colombia y e marchanan masivo denomina como 'Paro Nacional' cu ta consisti den un serie di mobilisacion social convoca y organisa dia 4 di november ultimo pa e sectornan opositor di gobierno. Ta asina cu su dia siguiente, 5 di november ultimo, a presenta un mocion di censura den Congreso Nacional di Colombia contra minister di Defensa, Guillermo Botero, kende a renuncia. Esaki debi na un bombardeo cu a tuma luga na luna di augustus ultimo den e region di San Vicente del Caguán. Den e atake aki contra un lider guerrillero di un grupo di disidentenan di FARC-EP, tambe a muri 8 menor di edad. Algun di e menornan aki a wordo forsa pa bira miembro di e organisacion ilegal.

Esunnan tras di e manifestacion nacional ta sindicatonan, organisacion di pensionadonan, maestronan di scol publico y studiantenan di universidadnan publico y priva, bou e nomber di 'Comite Nacional del Paro' contra Presidente Ivan Duque su gobierno, considera uno di 'derecha' di mesun partido di ex Presidente Alvaro Uribe.

Tambe durante e recorido e taxista a referi na e causanan di e manifestacion. E ta un mal contento contra e maneho ambiental, social, educacional, pension y economico di Presidente Duque. Tambe riba e maneho cu e mandatario actual a duna na e asina yama conflicto interno di esunnan cu a bira disidente di guerrilla di Farc, compara cu e presidente anterior. Igualmente e taxista a papia tocante corupcion grandi, falta di proteccion di e lidernan social y tambe e cunukeronan, ex guerrilleronan y pueblo indigena.

Ya casi yegando nos destino, el a papia tocante e actonan di violencia den pleno centro di Bogota. E mes, como un gran mayoria di Colombiano, tabata na fabor di e accion aki, pero si contra di cualkier hecho di violencia of destruccion contra propiedad publico. El a menciona cu varios morto a cay, entre nan e hoben Dilan Cruz, durante un confrontacion cu e Polisnan anti disturbio (Esmad).

Pero tambe e taxista a referi na e cantidad di mas cu 500 hende herida y mas cu 200 persona deteni, mayoria di nan hoben universitario, pa vandalismo of destruccion contra propiedad publico. Den un pais cu a polarisa su mes entre 'derecha y izquierda', mi a prefera di scucha so y no expresa niun opinion. Sinembargo, ya na final di su recorido, e taxista a los un frase cu a pone mi reflexiona: "Nos generacion a guli hopi sin bisa nada. Wak kico nos yiunan a hereda!" Mi contesta sin niun emocion tabata na Spaño: "Señor, usted tiene razón."

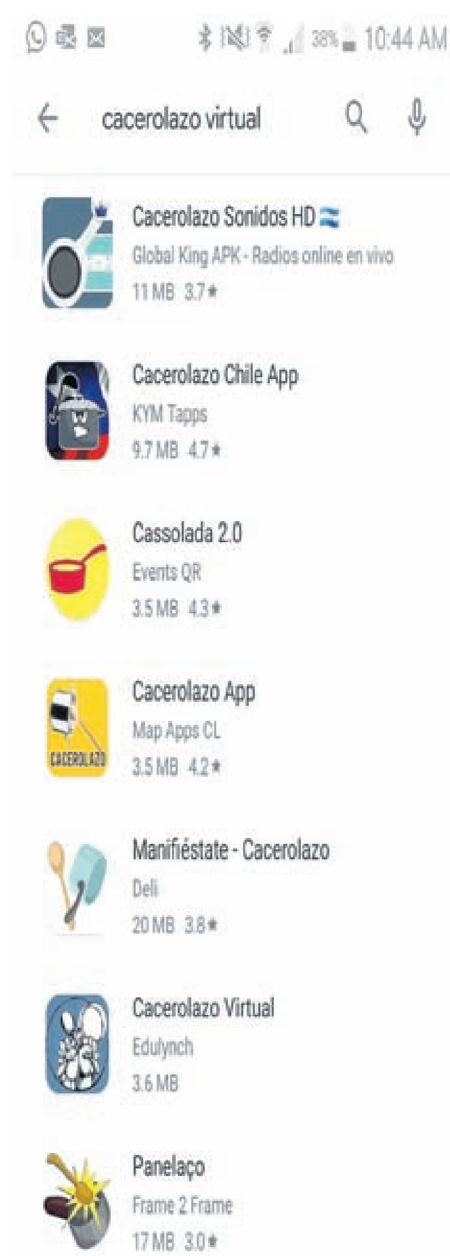
Tension

Na mi yegada, e bonbini cu mi a ricibi for di mi sernan keri tabata: "Mincho bo a yega!... bo tin suerte." Nan a laga mi sa nan preocupacion debi cu dia 21 di november ultimo, Presidente Duque a decreta un 'toque de queda' of prohibicion pa circula libremente, caminda cantidad di pasahero no por a bandona aeropuerto. Mientras cu otronan a perde nan vuelo.

Durante e dianan siguiente den e sala di espera di e consultorio di dokter, e tema comun tabata e 'plantón', tambe e famoso 'cacerolazo' y e canticanan cu tabata duna un ambiente masha folklorico na e serie di accion aki. E pueblo Colombiano ta uno creativo y alegre, esaki a pesar di nan problemanan y gran desigualdad social. Cerca mi yiu Chris su universidad tin un tienda chikito cu ta bende tur sorto di cos. Nan ta yam'e 'La Tienda del Mono'. E doño di e negoshi ta un 'paisa', comerciante Antioqueño, kende semper ta saca e miho probecho na tur situacion of circunstancia. E no ta perde di gana! E biaha aki el a cuminsa bende weanan hunto cu cucharanan y un foyeto cu el a yama: "Manual de ritmo para el cacerolazo." Tambe a introduci un app cu diferente zonido produci entre e impacto di e cuchara of palo contra e wea. Increibel!

Un biaha mas durante mi recorido di regreso pa Aruba, e taxista a entabla un combersacion masha reflexivo cu mi rond di e paro nacional aki. El a bisa mi cu den su condicion di hende humilde, e tabata na fabor di e manifestacion aki, pasobra e tabata mal contento cu hopi cos. Pero e tabata contra vandalismo y violencia, pasobra na final di cuenta nan tur tin cu paga pa e dañonan ocasiona.

Por cierto mi unico contacto fisico cu un acto di vandalismo of destruccion tin di haci cu un paradero di bus cu nan glas a wordo destrui cu un bloki, sin motibo. Na Bogota mas cu 68 stacion di e servicio masivo di transporte TransMilenio a sufri daño, caminda un 48% di nan structura a wordo destrui. Ademas di cantidad di bus y otro propiedad publico.



Reflexion

Pa awe, diaranson 4 di december – apenas 20 dia pa celebra Pasco di Nacemento – Comite Nacional di Paro a convoca mas mobilisacion den henter teritorio Colombiano. Nan a pronostica cu e lo bira similar of mas grandi cu esunnan di dia 21 y 27 di november ultimo. Na final e taxista a confesa mi algo: "Mi kier pa e cos aki stop caba."

Un poco decepciona, el a bisa mi cu december ta e temporada cu e por gana algo extra. "Señor, estoy preocupado por la ropa y los regalos de mis hijos," el a confia mi. Si e paro sigui, e luna clave aki di actividad economico y comercial, ta bay perdi, el a laga mi sa. Un luna cu e sector comercial ta genera mas cupo di trabou danki na e benta di Pasco y Fin di Aña. "E ta un luna cu nos por balansa e golpinan cu nos a haya henter aña", e taxista a bisa mi cu un preta di man.

Ya caba abordo di e avion y mas trankil rumbo pa Aruba, mi pensamento a bay mesora riba con bendiciona nos ta. Sinembargo e reflexion di e taxista: "Nos generacion a guli hopi sin bisa nada. Wak kico nos yiunan a hereda!", te ainda ta resona den mi cerebro.